

07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua

01 Programa. Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu Orokorrak

07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Programa 01. Servicios Generales de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

### Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>01</b>	Programa kodea Código programa	<b>01</b>	Funtzioa Función	<b>122</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Foru Diputatua eta Departamentuko Idazkari Teknikoa /  
Responsable: Diputado Foral y Secretario Técnico del Departamento

Programa honetan, Departamentuko goi-zuzendaritzari eta administrazioaren eta aurrekontuaren kudeaketari dagozkion eginkizunak garatzeko beharrezkoak diren hornidurak aurreikusten dira. Programa honen jarduera ildo nagusia da Departamentuaren programak eta jarduerak bultzatu, koordinatu eta kontrolatzea, behar den laguntza eta aholkularitza ematea eta departamentuko sistema administratiboak eta informaziokoak hobetzeko jarduerak sustatzea.

Programaren aurrekontuan Departamentuaren gastu komunen zatirik handiena sartzen da. Azpimarra daiteke programa honetan bilduta daudela Departamentu osoaren aplikazio informatikoen sorrera eta mantenimenduari dagozkion gastu guztiak. Programa hau inbertsioak egitekoa ez dela gogoan izanik, onartutako jarraibideak betez, aurreikuspen mailakoak egiten saiatu gara, horrela, programaren helburuak lortzeko beharrezkoak diren funtzionamendu gastuei aurre egingo diegulakoan.

En este programa se contemplan las dotaciones necesarias para el desarrollo de las tareas propias de la alta dirección y la gestión administrativa y presupuestaria del Departamento. La principal línea de actuación de este programa consiste en impulsar, coordinar y controlar los programas y actividades desarrolladas por el Departamento, prestar el apoyo y asesoramiento que se requiera, así como impulsar cuantas actividades conlleven una mejora de los sistemas administrativos y de información del Departamento.

En este programa se presupuestan gran parte de los gastos comunes del Departamento. Cabe destacar que están integrados en este programa todos los gastos referidos a creación y mantenimiento de aplicaciones informáticas de todo el Departamento. Tratándose de un programa no inversor se ha procurado mantener un nivel de previsión ajustado a las directrices aprobadas, con el fin de poder hacer frente a los gastos de funcionamiento necesarios para cumplimiento de los objetivos del Programa.

07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE  
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

01. Programa. Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu  
Orokorrak/  
Programa 01. Servicios Generales de Medio Ambiente y  
Ordenación del Territorio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>01</b>	Programa kodea Código programa	<b>01</b>	Funtzioa Función	<b>122</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>01 Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako gaietako jarraibide orokorrak ezarri edo Diputatuen Kontseiluari proposatzea./ Establecer o proponer al Consejo de Diputados las directrices generales en materia de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.</p> <p>02 Departamentuko iharduketak beste Erakunde eta Departamentuetako iharduketekin koordinatzea./ Coordinar las actuaciones del Departamento con las de otras Instituciones y Departamentos.</p> <p>03 Departamentuko Zuzenaritzza eta Zerbitzu Orokorren iharduketak programatu eta koordinatzea./ Programar y coordinar las actuaciones de las Direcciones y Servicios Generales del Departamento.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1 Departamentuak burutu beharreko iharduketak direla eta, irizpide eta lehentasunak finkatzea./ Fijación de los criterios y prioridades respecto a las actuaciones a realizar por el Departamento.						Bilerak / Reuniones	75
02.1 Gobernu eta beste erakundeekin iharduketak koordinatzeko beharrezkoak diren harremanak izatea./ Mantenimiento de los contactos precisos para la coordinación de actuaciones con el Gobierno y otras Instituciones.						Bilerak/ Reuniones	20
03.1 Departamentuko iharduketa planak bultzatu eta kontrolatzea./ Impulso y control de los planes de actuación del Departamento.						Planak/ Planes	3

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE  
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

01. Programa. Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu  
Orokorrak/  
Programa 01. Servicios Generales de Medio Ambiente y  
Ordenación del Territorio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>01</b>
Programa kodea Código programa	<b>01</b>	Funtzioa Función	<b>122</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>			
04 Departamentuaren plangintza eta programei buruzko informazioa ematea./ Informar sobre los planes y programas del Departamento.			
05 Idazkaritza Teknikoaren bitartez kudeaketa administratiboa eta aurrekontuaren barne-kontrola bere gain hartzea./ Asumir a través de la Secretaría Técnica la gestión administrativa y control presupuestario interno.			
<b>Ekintzak / Acciones</b>		<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
04.1 Departamentuko iharduketa planei buruzko txostena egitea./ Realización de informes sobre los planes de actuación del Departamento.		Txostenak / Informes	10
04.2 Batzarre Nagusiei informazioa ematea./ Información a Juntas Generales.		Agerpen / Comparec.	10
		Txostenak/ Informes	50
05.1 Izapidezko kontrol juridiko-administratiboa gauzatzea./ Ejercicio del control jurídico-administrativo de trámite.		Espedienteak/ Expedientes	50
05.2 Aurrekontu eta kontabilitatearen gaineko kontrola gauzatzea./ Ejercicio del control presupuestario y contable.		Dokumentuak / Documentos	1.000
		Transferentziak/ Transferencias	30

07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
 Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE  
 Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

01. Programa. Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu  
 Orokorrak/  
 Programa 01. Servicios Generales de Medio Ambiente y  
 Ordenación del Territorio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>01</b>
		Programa kodea Código programa	<b>01</b>
		Funtzioa Función	<b>122</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>			
06 Departamentuko organo desberdinei aholkularitza juridikoa ematea./ Asesorar jurídicamente a los distintos órganos del Departamento.			
<b>Ekintzak / Acciones</b>		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
06.1	Txosten eta diktamenak igortzea./ Emisión de informes y dictámenes.	Txostenak/ Informes	100
		Diktamenak/ Dictámenes	100
06.2	Ebazpen, Arau eta Hitzarmenen idazketa./ Redacción de Resoluciones, Normas y Convenios.	Ebazpenak/ Resoluciones	400
		Foru Aginduak/ Ordenes Forales	100
		Hitzarmenak/ Convenios	5
		Akordioak/ Acuerdos	30
		Ofizioak/ Oficios	500

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

01 Programa Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu  
Orokorrak/  
Programa 01 Servicios Generales de Medio Ambiente y  
Ordenación del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				803.737,00
10	GOI KARGUAK/ ALTOS CARGOS			76.382,00	
100	Goi karguen oinarrizko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos		76.382,00		
10000	Goi karguen oinarrizko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos	76.382,00			
	Goi karguen oinarrizko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos				
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			126.000,00	
110	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		126.000,00		
11000	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	126.000,00			
	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual				
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			466.895,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		198.191,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	198.191,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		268.704,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	79.320,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	177.035,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	711,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
12104	Plusak eta bestelako kontzeptuak/ Pluses y otros conceptos	11.638,00			
	Plusak eta bestelako kontzeptuak/ Pluses y otros conceptos				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			134.460,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		134.460,00		

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

01 Programa Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu  
Orokorrak/  
Programa 01 Servicios Generales de Medio Ambiente y  
Ordenación del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
16001	Gizarte Segurantzza/ Seguridad Social		133.181,00		
	Gizarte Segurantzza/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz		1.279,00		
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				1.081.628,00
20	ALOKAIRUAK/ ARRENDAMIENTOS			9.000,00	
204	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		9.000,00		
20402	Epe luzera Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres a largo plazo	9.000,00			
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			160.000,00	
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		140.000,00		
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	140.000,00			
214	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		20.000,00		
21400	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres	20.000,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			895.628,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		3.500,00		
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones	3.500,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		113.600,00		
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	100.000,00			
22103	Ura/ De agua	5.800,00			
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	100,00			
22109	Garbiketarako produktuak/ De productos de limpieza y aseo	1.400,00			
22111	Material bereziak/ De materiales especiales	5.500,00			

07 Departamentua INGURUMENeko ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

01 Programa Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu  
Orokorrak/  
Programa 01 Servicios Generales de Medio Ambiente y  
Ordenación del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos		800,00		
222	Komunikazioak/ Comunicaciones			40.000,00	
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas		40.000,00		
223	Garraioak/ Transportes			2.400,00	
22301	Bertako ibilgailuak/ Vehículos propios		2.400,00		
224	Aseguru primak/ Primas de seguros			2.500,00	
22402	Ibilgailuenak/ De vehículos		2.500,00		
226	Beste zenbait gastu/ Otros gastos diversos			15.000,00	
22602	Iragarkiak/ Anuncios		15.000,00		
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas			718.628,00	
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes		50.000,00		
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes		2.000,00		
22705	Informatika zerbitzuak/ Servicios informáticos		524.628,00		
	01 IZFE/ IZFE		382.759,00		
	02 Mantentze-lanak/ Trabajos de mantenimiento		141.869,00		
22708	Garbiketa/ Limpieza		110.000,00		
22711	Balorazioak, peritajeak, egiaztapenak eta gastu erregistralak/ Valoraciones, peritajes, verificaciones y gastos registrales		20.000,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos		12.000,00		
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			17.000,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados			17.000,00	
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		17.000,00		
	01 Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		14.000,00		
	02 Bidaia eta hotelak/ Viajes y hoteles		3.000,00		

07 Departamentua INGURUMENEO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

01 Programa Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu  
Orokorrak/  
Programa 01 Servicios Generales de Medio Ambiente y  
Ordenación del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				196.918,00
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			3.600,00	
623	Segurtasunerako ekipamendu eta elementuak/ Equipos y elementos de seguridad		1.800,00		
62300	Segurtasunerako ekipamendu eta elementuak/ Equipos y elementos de seguridad	1.800,00			
624	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido		1.800,00		
62400	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido	1.800,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			5.500,00	
640	Altzariak/ Mobiliario		4.500,00		
64000	Altzariak/ Mobiliario	4.500,00			
641	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina		1.000,00		
64100	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina	1.000,00			
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			187.818,00	
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		187.818,00		
65101	Aplikazio informatikoak. IZFE/ Aplicaciones informáticas. IZFE	187.818,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>2.082.283,00</b>



Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>10</b>	Funtzioa Función	<b>512</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Ingurumen eta Obra Hidraulikoetako zuzendari nagusia  
Responsable: Directora General de Medio Ambiente y Obras Hidraulicas

Foru Aldundiak Gipuzkoako azpiegitura hidraulikoen finantzazioan duen zereginak jarraitzen du, Añarbeko eta Txingudiko mankomunitateekin eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin hitzarmenak eginez, egiteko dauden ur hornidura eta saneamenduko sistema orokorrak osatzen joateko.

Programa honetako inbertsioen aurrekontu arruntaren lehenengo zatia Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin sinatutako lankidetzaren hitzarmenean jasotako obraren 2013. urteko diru ekarpenari dagokio eta, funtsean, Adunan egiten ari den Oria Erdiko hondakin uren araztegi obraren amaiera eta bere ustiapenaren hasiera finantzatzera xedatuta dago.

Beste alde batetik, aurrekontuaren helburua da lankidetzaren hitzarmen berriak sinatzea azpiegitura hidraulikoak egiteko. Era berean, Araxes ibaiaren saneamenduari dagozkion obrak amaitzeko partida aurreikusten da.

Inbertsioetan egiten den ahaleginaren beste zati bat plangintza azterketak eta eraikuntza proiektuak egiteko eta lurrak lortzeko da. Hori guztia, hurrengo urteetan azpiegitura berriak egiteko plangintzari erantzutera dator.

Continua la participación de esta Diputación Foral en la financiación de las infraestructuras hidráulicas de Gipuzkoa, mediante la formalización de Convenios con las Mancomunidades de Añarbe y Txingudi y Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, lo que permite avanzar en la ejecución de los sistemas generales de abastecimiento y saneamiento pendientes.

Una primera parte del presupuesto ordinario de inversiones de este programa corresponde a la anualidad 2013 de las obras recogidas en el Convenio de Colaboración con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, la cual está destinada fundamentalmente a financiar la finalización de las obras de la Estación Depuradora de Aguas Residuales del Oria Medio en Aduna e iniciar su explotación.

Otra parte del presupuesto tiene como objeto la formalización de nuevos convenios de colaboración para realizar infraestructuras hidráulicas. Así mismo, se contempla la partida para la finalización de las obras correspondientes al saneamiento del río Araxes.

El esfuerzo inversor también se destina a la redacción de estudios de planificación, proyectos de construcción, y a la consecución de terrenos. Todo ello responde a la necesaria planificación para acometer la construcción de nuevas infraestructuras en los próximos años.

07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

10. Programa. Azpiegitura Hidraulikoa/

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 10. Infraestructura Hidráulica  
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>
		Programa kodea Código programa	<b>10</b>
		Funtzioa Función	<b>512</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>			
01 Zuzendaritzaren jaurduerak planifikatu eta programatzea./ Planificar y programar las actividades de la Dirección.			
02 Eginkizunak zuzendu, koordinatu eta kontrolatzea./ Dirigir, coordinar y controlar tareas.			
<b>Ekintzak / Acciones</b>		<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1	Planak eta programak idaztea./ Redacción de planes y programas.	Planak eta programak/ Planes y programas	12
01.2	Zerbitzuetako goi-zuzendaritza./ Alta dirección de los Servicios.	Bilera kopurua/ Nº de reuniones	52
02.1	Barne eta kanpoko izaerako azterketa, proposamen eta bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.	Bilera kopurua/ Nº de reuniones	50
02.2	Azpiegitura hidraulikoko proiektuen gainbegiraketa./ Supervisión de proyectos de infraestructuras hidráulicas.	Proiektu kopurua/ Nº de proyectos	10
02.3	Lehenagoko obren kontrola./ Control de obras anteriores.	Proiektu kopurua/ Nº de proyectos	5

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>10</b>	Funtzioa Función	<b>512</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>03 Zuzendaritzak burututako jarduerak hedatzea./ Difundir actividades realizadas por la Dirección.</p> <p>04 Zuzendaritzako zerbitzuak giza eta material baliabideez hornitzea./ Dotar de medios humanos y materiales a los Servicios de la Dirección.</p> <p>05 Udalerriei ur edangarriaren hornidura ziurtatzea, Gipuzkoako kontsorzio eta mankomunitateekin elkarlanean./ Garantizar el abastecimiento de agua potable a los municipios, en colaboración con los Consorcios y Mancomunidades de Gipuzkoa.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
03.1 Informazio kanpainak burutzea./ Desarrollo de campañas informativas.						Kanpainak/ Campañas	1
04.1 Pertsonala kudeatzea./ Gestión del personal.						Bilerak kopurua/ Nº de reuniones	10
05.1 Plangintza azterketak./ Estudios de planificación.						Azterketak/ Estudios	10
05.2 Ur edangarriaren eroanbide eta biltegien proiektuak egin eta eraikitzea./ Proyectos y construcción de conducciones y depósitos de agua potable.						Proiektuak/ Proyectos	5
						Obrak/ Obras	1

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>10</b>	Funtzioa Función	<b>512</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>06 Saneamendurako sare nagusia eta hondakin-uren araztegiak ezartzea, Gipuzkoako kontsorzio eta mankomunitateekin elkarlanean./ Implantar la red general de saneamiento y estaciones depuradoras de aguas residuales, en colaboración con los Consorcios y Mancomunidades de Gipuzkoa.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>					Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación	
06.1 Plangintza azterketak./ Estudios de planificación.					Azterketak/ Estudios	10	
06.2 Hondakin-uren araztegiak./ Estaciones Depuradoras de Aguas Residuales.					Obrak/ Obras	2	
06.3 Saneamendu sareak proiektatu eta eraikitzea./ Proyectos y construcción de redes de saneamiento.					Proiektuak/ Proyectos	3	
					Obrak/ Obras	1	

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

10 Programa Azpiegitura Hidraulikoa/  
Programa 10 Infraestructura Hidráulica

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				1.219.042,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			904.317,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		335.616,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	335.616,00			
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		568.701,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	141.637,00			
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	416.559,00			
12103	Produktibitatea/ Productividad Produktibitatea/ Productividad	10.505,00			
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			247.537,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		228.797,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	227.091,00			
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	1.706,00			
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		18.740,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	18.740,00			

07 Departamentua INGURUMENeko ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

10 Programa Azpiegitura Hidraulikoa/  
Programa 10 Infraestructura Hidráulica

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				169.000,00
20	ALOKAIRUAK/ ARRENDAMIENTOS			33.000,00	
201	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		33.000,00		
20100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	33.000,00			
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			25.000,00	
213	Garraio-materiala/ De material de transporte		25.000,00		
21300	Garraio-materiala/ De material de transporte	25.000,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			84.000,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		2.000,00		
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones	2.000,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		8.000,00		
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	3.000,00			
22111	Material bereziak/ De materiales especiales	2.000,00			
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	3.000,00			
222	Komunikazioak/ Comunicaciones		14.000,00		
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas	14.000,00			
223	Garraioak/ Transportes		38.000,00		
22301	Bertako ibilgailuak/ Vehículos propios	38.000,00			
224	Aseguru primak/ Primas de seguros		15.000,00		
22402	Ibilgailuenak/ De vehículos	15.000,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		7.000,00		

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

10 Programa Azpiegitura Hidraulikoa/  
Programa 10 Infraestructura Hidráulica

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes		1.000,00		
22708	Garbiketa/ Limpieza		4.000,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos		2.000,00		
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			27.000,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados			27.000,00	
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		27.000,00		
	01 Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		25.000,00		
	02 Bidaia eta hotelak/ Viajes y hoteles		2.000,00		
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				1.209.464,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			1.188.464,00	
612	Eraikuntza lan bereziak/ Construcciones especiales			1.188.464,00	
61201	Eraikuntza lan bereziak. Eraikuntzak/ Construcciones especiales. Construcciones		973.464,00		
	01 Saneamendu eta hornidurako obrak / Obras de abastecimiento y saneamiento (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 50.000,00 euros)		200.000,00		
	04 Araxeseko saneamendua / Saneamiento del Araxes		473.464,00		
	23 2004ko Kontsortzioko Hitzarmena/ Convenio Consorcio 2004 (Finantzaketa lotua duen Gastua/Gasto con Financiación Afectada) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 50.000,00 euros)		300.000,00		
61203	Eraikuntza lan bereziak. Laguntza tekniko eta obra zuzendaritza/ Construcciones especiales. Asistencia técnica y dirección de obras		100.000,00		
	01 Hornidura eta saneamenduko proiektuak/ Proyectos abastecimiento y saneamiento (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 50.000,00 euros)		100.000,00		
61204	Eraikuntza lan bereziak. Desjabetzapenak/ Construcciones especiales. Expropiaciones		100.000,00		

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

10 Programa Azpiegitura Hidraulikoa/

Programa 10 Infraestructura Hidráulica

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
01	Eraikuntza lan bereziak. Desjabetzapenak/ Construcciones especiales. Expropiaciones (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 670.000,00 euros)	100.000,00			
61209	Eraikuntza lan bereziak. Beste inbertsio gastu batzuk/ Construcciones especiales. Otros gastos de inversión Iragarkiak/ Anuncios	15.000,00			
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			5.000,00	
622	Tresneria/ Utillaje		5.000,00		
62200	Tresneria/ Utillaje	5.000,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			1.000,00	
641	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina		1.000,00		
64100	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina	1.000,00			
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			15.000,00	
650	Informazioa prozesatzeko ekipamendua/ Equipos para procesos de información		10.000,00		
65000	Informazioa prozesatzeko ekipamendua/ Equipos para procesos de información	10.000,00			
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		5.000,00		
65102	Aplikazio informatikoak. Bestek/ Aplicaciones informáticas. Otras	5.000,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>2.597.506,00</b>



Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>11</b>	Funtzioa Función	<b>421</b>
Arduraduna: Geotekniako eta Ur Baliabideetako eta Uraren Kontroleko eta Kalitateko unitateburuak Responsable: Jefes de las Unidades de Geotecnia y Recursos Hidráulicos y de Control y Calidad del Agua.							
<p>Programaren oinarritzko helburuetako bat arroetako emarien kontrola eta uren kalitatea denez, kontrol sareak mantentzen eta hobetzen jarraituko da, bereziki denbora errealean datuak hornitzen dituen aforaleku eta kalitate sarea.</p> <p>“Gipuzkoako Lurralde Historikoan uraren erabilera iraunkorra bermatzeko jarraibideetako” hainbat helburutan lan egiten jarraituko da, hala nola ibaietako higadurak ebaluatzeko azterlanak eta kontrolak. Ibaietan dauden oztopoak kendu eta arraintzako pasabideak egingo dira, ibaien kalitate ekologikoa berreskuratzeko. Horrela, ekitaldi honetan, oztopoak iragazkortzeko hainbat proiektu egingo dira Oria ibaiaren arroan.</p> <p>Mantenugaien autogarriketei eta ibaien kalite hidromorfologikoei buruzko azterlanek jarraipena izango dute. Zundaketen hartuneak abian jarri direla eta, Jaizkibelgo akuiferoaren bilakaera aztertzen eta kontrolatzen jarraituko da.</p> <p>Uholdeen hidrologiari buruzko lanek jarraipena izango dute urte honetan, eta aurreikusita dago Euskal Ur Agentziak -URA- garatutako denbora errealeko eredu hidrologikoak instalatzea sistema informatikoetan.</p> <p>Uraren problematikarekin zerikusia duten I+G+B lanak areagotuko dira, Europar Batasuneko 2000/60 Urari buruzko Esparru Direktibako jarraibideei jarraituz.. Hala, hondakin uren araztegietan sortzen duten usaina dela eta, sortzen den arazoa sakondu behar da.</p> <p>Europa mailako eskualdeen arteko proiektu batean parte hartzen ari gara, arroen kudeaketari eta hobekuntza ekologikoari buruzkoan, bai eta zabalkundeari eta herritarren partaidetzari buruzkoan ere.</p>				<p>Uno de los objetivos básicos del programa es el control de caudales y la calidad del agua de las cuencas, por lo que se va a continuar con el mantenimiento y mejora de las redes de control, en especial la red de aforos y calidad, que suministra datos en tiempo real.</p> <p>Se continuará trabajando en algunos de los objetivos de las “Directrices para el uso sostenible del agua en el Territorio Hº de Gipuzkoa” como es los controles y estudios tendentes a evaluar la erosión de los ríos. También se va a actuar para suprimir obstáculos y realizar pasos para peces con el fin de recuperar la calidad ecológica de los mismos. Durante este ejercicio se van a realizar diversos proyectos de permeabilización de obstáculos en la cuenca del río Oria.</p> <p>Se continuará con los estudios de autodepuración de nutrientes y mejora de la calidad hidromorfológica de los ríos. Se va a continuar estudiando y controlando la evolución del acuífero del Jaizkibel, ante la puesta en marcha de las captaciones de los sondeos.</p> <p>Los trabajos de hidrología de inundaciones, tendrán continuidad durante este año, habiéndose previsto la instalación de los modelos hidrológicos en tiempo real desarrollados por la Agencia Vasca del Agua -URA- en los sistemas informáticos.</p> <p>Se van a potenciar los trabajos de I+D+I relacionados con la problemática del agua, siguiendo las directrices de la Directiva Marco del Agua de la Comunidad Económica Europea 2000/60. De esta forma se va a profundizar en el problema de la emisión de olores en las estaciones depuradoras de aguas residuales.</p> <p>Se está participando en un proyecto Europeo interregional, relacionado con la gestión y mejora ecológica de las cuencas, así como la difusión y participación ciudadana.</p>			

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>11</b>	Funtzioa Función	<b>421</b>
Arduraduna: Geotekniako eta Ur Baliabideetako eta Uraren Kontroleko eta Kalitateko unitateburuak Responsable: Jefes de las Unidades de Geotecnia y Recursos Hidráulicos y de Control y Calidad del Agua.							
<p>Ibai eta estuarioetako azaleko uren kontrola egiten jarraituko da, batik bat saneamendu lanak egin diren tokietan urek zer bilakaera duten arretaz aztertuz. 2000/60 Direktibak agindutakoaren arabera, 64 ibai-puntutan eta 40 estuario-puntutan laginak hartu eta azterketa biologikoak egingo dira hileroko-hileroko. Arreta berezia jarriko da zebra muskuilurik agertzen den ikusteko.</p> <p>Hiri eta industria kutsadura kuantifikatuko da, eta uren kalitatean duen eragina aztertuko da.</p> <p>Itsas ingurunearen alderdi desberdinak (ura, sedimentuak, biota...) arreta bereziaz kontrolatuko dira hondakinen isurbideak eraiki diren tokietan (Donostia, Zarautz, ...).</p>		<p>Se continuará con el control de las aguas superficiales en ríos y estuarios, con especial atención a la evolución de las zonas donde se hayan efectuado obras de saneamiento. Los trabajos, de acuerdo con la Directiva 2000/60, incluyen muestras y estudios biológicos en 64 puntos de ríos y en 40 puntos de estuarios con periodicidad mensual. Se prestará especial atención a la posible aparición del mejillón cebra.</p> <p>Se cuantificará la contaminación urbana e industrial y su incidencia en la calidad de las aguas.</p> <p>El medio marino con sus diferentes aspectos, agua, sedimentos, biota, se controlará especialmente en aquellas zonas (San Sebastián, Zarautz, etc) donde se han construido emisarios para el vertido al mar.</p>					

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>11</b>	Funtzioa Función	<b>421</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>01 Gipuzkoako ibai, estuario, kostalde eta lurpeko uren egoera ekologikoa ona izan dadin lortzea, haien ekosistemak babestuz edo egoera desegokian daudenak hobetuz./ Lograr el buen estado ecológico de ríos, estuarios, costa y aguas subterráneas de Gipuzkoa, protegiendo sus ecosistemas o mejorando los que se encuentren en una situación inadecuada.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1 Aforalekuen mantenimendua./ Mantenimiento de las Estaciones de Aforo.						Aforalekuak / Estaciones	27
01.2 Ibaien, estuarioen eta araztegien kontrola./ Control de ríos, estuarios y depuradoras.						Laginak hartzea/ Muestras	75
01.3 Kostaren saneamenduari buruzko azterketak./ Estudios sobre el saneamiento de la costa.						Azterketak/ Estudios	4
01.4 Arroen hobekuntza morfologikoa./ Mejora morfológica de cauces.						Proiektuak/ Proyectos	1
01.5 Unitate hidrogeologikoen azterketa./ Estudio de unidades hidrogeológicas.						Azterketak/ Estudios	1
01.6 Presak kentzeko eta arrainei pasabideak uzteko proiektuak./ Proyectos de demolición y paso de peces en azudes.						Proiektuak/ Proyectos	6
01.7 Presak kentzea eta arrainei pasabideak uztea./ Demolición y paso de peces en azudes.						Lanak/ Obras	1
01.8 Baiona-Donostia Eurohiriaren Ur Batzordean parte hartzea./ Participación en la Comisión de Aguas de la Eurociudad Vasca Baiona-San Sebastián.						Bilerak / Reuniones	2

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

11. Programa. Ur baliabideak eta uraren kalitatea /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 11. Recursos y calidad del agua  
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>11</b>	Funtzioa Función	<b>421</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>02 Iraunkortasuneko eta ingurumen hobekuntzako irizpideak aplikatuta Lurralde Historikoko ur hornidura eta saneamendua bermatzea./ Contribuir aplicando criterios de sostenibilidad y de mejora ambiental a la gestión del abastecimiento y saneamiento del Territorio Histórico.</p> <p>03 Aforalekuetako sarearen bitartez Euskal Autonomi Erkidegoko uholdeen aurrean Alarmako sarearekin laguntzea / Colaborar por medio de la red de Estaciones de Aforo a la red de alarma ante inundaciones de la Comunidad Autónoma</p> <p>04 Ikerkuntza, garapen eta berrikuntza programak bultzatzea, informazio trukearen eta ingurumen hobekuntzaren alde eginez./ Impulsar programas de investigación, desarrollo e innovación, favoreciendo el intercambio de información y la mejora ambiental.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
02.1 Hornikuntza sistemen analisia / Análisis de los sistemas de abastecimiento						Azterketak/ Estudios	1
03.1 Euri jasa eta ur etorrera handien eredu hidrologikoa./ Modelo hidrológico de caudales.						Ereduak/ Modelos	1
04.1 Urarekin eta arazketa sistemekin zerikusia duten I+G+B Proiektuak./ Proyectos de I +D+I relacionados con el agua y los sistemas de depuración.						Proiektuak/ Proyectos	3

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

11 Programa Ur baliabideak eta uraren kalitatea /  
Programa 11 Recursos y calidad del agua

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				442.771,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			357.995,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		132.328,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	132.328,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		225.667,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	47.874,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	177.793,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			84.776,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		77.776,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	77.018,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	758,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		7.000,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	7.000,00			
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				283.220,00
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			114.061,00	
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		11.037,00		
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	11.037,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

11 Programa Ur baliabideak eta uraren kalitatea /  
Programa 11 Recursos y calidad del agua

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
217	Eraikuntza bereziak/ De construcciones especiales		103.024,00		
21700	Eraikuntza bereziak/ De construcciones especiales	103.024,00			
01	Aforalekuak,uren kalitate kontrolako estazioak, etab./ Estaciones de aforo, estaciones control de calidad, etc. (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 106.115,00 euros)	103.024,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			169.159,00	
221	Hornigaiak/ Suministros		95.058,00		
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	29.054,00			
22103	Ura/ De agua	143,00			
22109	Garbiketarako produktuak/ De productos de limpieza y aseo	1.315,00			
22111	Material bereziak/ De materiales especiales	44.224,00			
	Uren kalitatea kontrolatzeko ekipoak, laginak hartzeko ekipoak, neurketak egiteko ekipoak,etab./ Equipos de control de calidad de las aguas, equipos de muestreo, equipos de medida, etc.				
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	20.322,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		74.101,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	59.050,00			
01	Azterlanak (ibaien kalitatea, isurketa hodia, etab./ Estudios (calidad rios, emisario, etc.) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 60.822,00 euros)	59.050,00			
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	15.051,00			
01	Azpiegitura hidraulikoko mantenimendua/ Mantenimiento infraestructura hidráulica	15.051,00			
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				314.097,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			263.717,00	
612	Eraikuntza lan bereziak/ Construcciones especiales		263.717,00		
61203	Eraikuntza lan bereziak. Laguntza tekniko eta obra zuzendaritza/ Construcciones especiales. Asistencia técnica y dirección de obras	263.717,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

11 Programa Ur baliabideak eta uraren kalitatea /  
Programa 11 Recursos y calidad del agua

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
	01 Baliabideen azterlanak/ Estudios de recursos	80.752,00			
	02 Kalitate azterlanak/ Estudios de calidad	88.971,00			
	03 Añarbe Hitzarmena/ Convenio Añarbe (Finantzaketa lotua duen Gastua/Gasto con Financiación Afectada) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 96.814,00 euros)	93.994,00			
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			50.380,00	
621	Beste instalakuntza batzuk/ Otras Instalaciones		50.380,00		
62100	Beste instalakuntza batzuk/ Otras Instalaciones	50.380,00			
7	<b>KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>				12.918,00
75	EUSKAL HERRIKO AUTONOMI ELKARTEARI/ A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO			12.918,00	
751	EAEko Administrazio Instituzionalari/ A la Administración Institucional de la C.A.P.V.		12.918,00		
75103	Merkataritza sozietateei/ A Sociedades Mercantiles	12.918,00			
01	IHOBE/ IHOBE Helburua/Finalidad GURATRANS proiektua/ Proyecto GURATRANS. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 12.918,00 euros)	12.918,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>1.053.006,00</b>

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>12</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia eta Ingurumen zerbitzuko burua /  
Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente

Programa honetan Ingurumen zerbitzuaren izaera orokorreko jarduerak eta hiru eginkizun alorretakoak jasotzen dira, beste hainbeste aurrekontu programatan zehaztuta.

Azterlanak eta irizpenak kontratatzea, bulegoko material, dieta, altzari, telefono, ekipo informatiko, web-atariaren mantentze-lanak eta abarretarako zuzkidurak jasotzen ditu.

Este programa comprende todas las actuaciones de carácter general del Servicio de Medio Ambiente y las comunes a las tres áreas funcionales, que se concretan en otros tantos programas presupuestarios.

Incluye las dotaciones correspondientes a estudios y dictámenes, material de oficina, dietas, mobiliario, telefonía, equipos informáticos, mantenimiento del portal-web, etc.



Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>
		Programa kodea Código programa	<b>12</b>
		Funtzioa Función	<b>422</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>			
01 Ondasun eta zerbitzuen erosketa, mantentze eta erabileraren kudeaketa eta beste lau eginkizun alorretako jarduerak koordinatzea./ Coordinar la gestión de compra, mantenimiento y utilización de los bienes y servicios, así como las actividades correspondientes a las otras cuatro áreas funcionales.			
<b>Ekintzak / Acciones</b>		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Azterlanak, proposamenak eta kanpo zein barne bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.		Bilerak kopurua Nº de reuniones	50

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

12 Programa Ingurumena /  
Programa 12 Medio Ambiente

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				221.753,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			177.328,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		77.287,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	77.287,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		100.041,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	28.531,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifiko/ Complemento específico	71.510,00			
	Osagarri espezifiko/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			44.425,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		44.425,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	43.917,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	508,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				101.053,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			86.802,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		2.700,00		
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones	2.700,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		2.700,00		
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	900,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

12 Programa Ingurumena /  
Programa 12 Medio Ambiente

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos		1.800,00		
222	Komunikazioak/ Comunicaciones			900,00	
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas		900,00		
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas			80.502,00	
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes		26.502,00		
22705	Informatika zerbitzuak/ Servicios informáticos		54.000,00		
	01 Web atariaren mantenimendua / Mantenimiento portal Web		54.000,00		
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			14.251,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados			14.251,00	
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		14.251,00		
	01 Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		12.113,00		
	02 Bidaiak eta hotelak/ Viajes y hoteles		2.138,00		
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				3.800,00
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			540,00	
624	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido			540,00	
62400	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido		540,00		
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			2.160,00	
640	Altzariak/ Mobiliario			1.080,00	
64000	Altzariak/ Mobiliario		1.080,00		
641	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina			1.080,00	
64100	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina		1.080,00		
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			1.100,00	

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

12 Programa Ingurumena /  
Programa 12 Medio Ambiente

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		1.100,00		
65102	Aplikazio informatikoak. Bestek/ Aplicaciones informáticas. Otras	1.100,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>326.606,00</b>

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>13</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
Arduraduna: Zuzendari nagusia eta Ingurumen Zerbitzuko burua / Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente							
<p>2013ko aurrekontuak jarraipena ematen dio Zuzendaritzak hiri hondakinen arloan duen lan esparruari. Aurrekontuaren helburua da hiri hondakinen sorrera eta karakterizazio datuen jarraipena eta kontrola egitea, eta kontzientziazio, prebentzio, birziklatze eta konpostatze programak bultzatzea. Gipuzkoako hiri hondakinen goikudeaketa Gipuzkoako Hondakinen Kantsortzioak hartu du bere gain; behe-kudeaketa, berriz, mankomunitateen eta udalen eskumenenekoa da, Foru Aldundiak bultzatuta.</p> <p>II. kapituluan, joan den urteko kontu sailei jarraipena ematen zaie. Gainerako kontu sailak hondakinen prebentzio arloko prestakuntza eta sensibilizazio ekintzei daude zuzenduak (etxe konpostajeko ikastaroak, kanpainak, Hondakinak Prebenitzeko Europako Astea eta abar), salbu eta "Hondartzak garbitzeko kontu saila", hondartzak garbitzeko zerbitzua kontratatzerazuzendua, Gipuzkoako Foru Aldundiak historikoki izaera ordezkatzailarekin bere gain hartu izan baitu.</p> <p>IV. kapituluan, hondakinen prebentzio arloko diru laguntzei dagokienez, jarraipena ematen zaie, eta horrela 2012ko deialdia bukatu eta 2013ko deialdia hasten da. 2013ko kontu sailek zenbateko berdina mantentzen dute, 2014ko gerorako kontu sailek izan ezik. Izan ere, kontu sailak 2013ko eskaeretan aurreikusitako gastu arruntaren eta inbertsioen arteko banaketari egokitzeko, kontu sail hori handitu egiten da, eta VII. kapituluari dagokiona, berriz, zenbateko berean murrizten da. Kapitulu horretako kontu sail jada esleituak (Donostiako Udala, Mondragon Unibertsitatea eta Elikagaien Bankua) berdin mantentzen dira, salbu eta Elikagaien Bankuaren kontu sailean erregistratutako igoera txiki bat, BEZaren igoera dela-eta. Aipatzekoa da ere kontu sail bat sortu izana, Gipuzkoako Foru Aldundiak urtean zehar hondakinen prebentzioan izango dituen gastu batzuei aurre egiteko.</p>				<p>El presupuesto del año 2013 da continuidad al marco de actividad de la Dirección en el área de residuos urbanos, orientado al seguimiento y control de los datos de generación, caracterización de residuos urbanos e impulso de programas de concienciación, prevención, reciclaje, compostaje, etc. La gestión en alta de los residuos urbanos ha pasado a manos del Consorcio de residuos de Gipuzkoa, siendo la gestión en baja competencia de las mancomunidades y ayuntamientos, con el impulso de la Diputación Foral.</p> <p>En el Capítulo II se da continuidad a las partidas del año anterior. Salvo la partida 'Limpieza de playas' destinada a la contratación del servicio de limpieza de playas, que la Diputación Foral de Gipuzkoa viene asumiendo históricamente con carácter subsidiario, las restantes partidas están destinadas a estudios y diferentes acciones de formación y sensibilización en materia de prevención de residuos (cursos de compostaje doméstico, campañas, semana europea de la prevención, etc.).</p> <p>En el capítulo IV, en lo que a la subvención en prevención de residuos se refiere, se sigue una línea continuista, terminando con la convocatoria de 2012 y comenzando con la 2013 cuyas principales partidas se mantienen en los mismos números, a excepción de los futuros de 2014 en los que para adecuar las partidas a la distribución entre gasto corriente e inversión prevista en las solicitudes de 2013, se aumenta esta partida, disminuyéndose en la misma cuantía la correspondiente del capítulo VII. Las partidas de este capítulo ya asignadas (Ayto. de San Sebastián, Mondragón Unibertsitatea y Banco de Alimentos) se mantienen igual, salvo un pequeño incremento registrado en la del Banco de Alimentos para compensar la subida sufrida por el aumento del IVA. Cabe señalar también la creación de una partida para afrontar diversos gastos en prevención de residuos que la Diputación Foral de Gipuzkoa tendrá que afrontar a lo largo del año.</p>			

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>13</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia eta Ingurumen Zerbitzuko burua /  
 Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente

VI. kapituluan, zenbateko berdinarekin mantentzen da, batez ere, hondakin prebentziorako materiala erostera zuzendutako kontu saila (konpostagailuak, haizagailuak, ...).

VII. kapituluan ere, lerroa nabarmen mantentzen da. Hondakinen prebentzio arloko diru laguntzei dagokienez, 2012ko deialdia bukatu eta 2013ko deialdia hasten da, eta aurreko deialdiko zenbatekoak errepikatzen dira, aipatutako 2014ko gerorakoak izan ezik. Horietan, dagokion kontu saila murriztu egin da, eta IV. kapitulukoaren gehikuntza konpentsatu, egoki uztartu daitezzen kontu sailak eta diru laguntzen eskaeretatik eratorritako gastu arrunta eta inbertsioa.

Kapitulu horretan, kontu sail bat sortzen da, Gipuzkoako Foru Aldundiak urtean zehar hondakinen prebentzioan egingo dituen inbertsioetarako.

Aitzitik, garbigune berriak finantzatzera zuzendutako kontu sailak desagertu egiten dira, diru laguntza horren lerroa amaitutzat jotzen baita, Gipuzkoako garbiguneen sarea egokitzeko bere helburuak bete ondoren.

En el capítulo VI se mantiene con la misma cuantía la partida destinada fundamentalmente a la adquisición de material para la prevención de residuos (compostadores, aireadores, ...).

En el capítulo VII la línea es también marcadamente continuista. En lo referente a las subvenciones en prevención de residuos se termina con la convocatoria de 2012 y se da comienzo a la de 2013, repitiéndose las mismas magnitudes de la convocatoria anterior, con la excepción ya mencionada de los futuros 2014 en donde se ha reducido la correspondiente partida compensando el incremento de la del capítulo IV, con el objeto de que las partidas y el gasto corriente e inversión derivados de las solicitudes de subvención encajen adecuadamente.

En este capítulo se crea una partida para aquellas inversiones en prevención de residuos que la Diputación Foral de Gipuzkoa va a acometer a lo largo del ejercicio.

Por el contrario, las partidas destinadas a la financiación de los nuevos garbigunes desaparecen porque esta línea de subvenciones llega al final, después de haber cumplido sus objetivos de adecuación de la red de garbigunes de Gipuzkoa.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>13</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>01 Egin beharrekoak planifikatu eta programatzea, jarduera sailkatuetan, ingurumen eraginaren ebaluaketan, hiri hondakinetan, hondartza garbiketan eta azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimentzean./                      Planificar y programar las actividades en materia de actividades clasificadas, evaluación de impacto ambiental, residuos urbanos, limpieza de playas y autorización de rellenos en infraestructuras lineales.</p> <p>02 Bere eskumeneko jarduerak gauzatzea eta zabalkunde lanak egitea jarduera sailkatuetan, ingurumen eraginaren ebaluaketan, hiri hondakinetan, hondartza garbiketan eta azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimentzean./                      Ejecutar y difundir las actividades realizadas en materia de su competencia: actividades clasificadas, evaluación de impacto ambiental, residuos urbanos, limpieza de playas y autorización de rellenos en infraestructuras lineales.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1 Azterlanak, proposamenak eta kanpo zein barne bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.						Bilera kopurua/ Nº de reuniones	50
01.2 Hondakinen kudeaketari buruzko programak sortzea eta jarraitzea (hondakinen sorrera eragozteko eta gutxitzeko programak, konposgintzaren aldekoak, birziklatze lerro berriak irekitzea...)/ Seguimiento y creación de programas en materia de residuos (programas de prevención y minimización en la generación de residuos, compostaje, nuevas líneas de reciclaje, etc.).						Egitarau kopurua/ Nº de programas	3
02.1 Ingurumen alorrean egindako jarduerak ezagutzera ematea./ Difusión de actividades realizadas en materia de medio ambiente.						Kanpainak / Campañas	2

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>13</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>03 Beste erakunde batzuek egiten dutena sustatu eta koordinatzea (Eusko Jaurlaritzak, mankomunitateak, udalak eta abar)./                      Impulsar y coordinar las actuaciones que se realizan desde diferentes instituciones (Gobierno Vasco, Mancomunidades, Ayuntamientos, etc.).</p> <p>04 Komunikazio, partaidetza eta kontzientziario kanpainak egitea hiri hondakinetan eta hondartza garbiketan./                      Realización de campañas de comunicación, participación y concienciación en materia de residuos urbanos y limpieza de playas.</p> <p>05 Udalenzako aholkularitza, instalazioen ikuskapena eta salaketen ebaztea jarduera sailkatuen inguruan./                      Asesoramiento a ayuntamientos, inspección de instalaciones y resolución de denuncias en materia de actividades clasificadas.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
03.1 Hainbat erakundek egiten dituzten jarduerak koordinatzea./ Coordinar las actuaciones que se realizan desde diversas Instituciones.						Bilera kopurua/ Nº de reuniones	25
04.1 Sentsibilizazio eta kontzientziario kanpainak egitea./ Campañas de sensibilización y concienciación.						Kanpaina kopurua/ Nº de campañas	2
05.1 Jarduera sailkatuetan zenbait udaletan eskuordetutako eskumena kontrolatzea./ Control de la competencia delegada en determinados Ayuntamientos en materia de actividades clasificadas.						Udal kopurua/ Nº de ayuntamientos	2



Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>
Programa kodea Código programa	<b>13</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>			
<p>06 Lurralde bakar bati erasaten dioten azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimena emateari buruzko txostenak./                      Informes de autorización de ejecución de rellenos de sobrantes de excavación de obras infraestructura lineal que afecten a un único territorio.</p> <p>07 Ingurumen eraginaren ebaluazioarako txostenak egitea. /                      Elaboración de informes de evaluación de impacto ambiental.</p>			
<b>Ekintzak / Acciones</b>		<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
06.1 Lurralde bakar bati erasaten dioten azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimena emateari buruzko txostenak./ Informes de autorización de ejecución de rellenos de sobrantes de excavación de obras infraestructura lineal que afecten a un único territorio.		Txostenak/ Informes	6
07.1 Ingurumen eraginaren ebaluazioarako txostenak egitea./ Elaboración de informes de evaluación de impacto ambiental.		Txostenak/ Informes	175

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /  
Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				294.780,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			242.582,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		97.145,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	97.145,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		145.437,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	41.057,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	104.380,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			52.198,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		52.198,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	52.029,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	169,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				1.268.432,00
22	MATERIALA, HORNIGALIAK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			1.268.432,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		1.268.432,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	100.000,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	78.750,00			
22709	Hondartzen garbiketa/ Limpieza de playas	995.057,00			

07 Departamentua INGURUMENeko ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /  
Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
22712	Kultur, gizarte eta kirol alorreko kontratuak/ Contratos socio-culturales y deportivos		94.625,00		
4	<b>OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>				1.178.434,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			435.735,00	
461	Udal enteei/ A Entes Locales		435.735,00		
46101	Udalei/ A Municipios		235.894,00		
01	2012ko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2012 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak 2012ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2012 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		3.570,00		
02	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia / Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 18.057,00 euros)		78.253,00		
03	Donostiako udala/ Ayuntamiento de San Sebastian Helburua/Finalidad Hondartzen garbiketa/ Limpieza de playas (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		154.071,00		
46102	Beste ente lokal batzuei/ A otros Entes Locales		199.841,00		
01	2012o Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2012 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak.2012ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2012 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		4.208,00		

07 Departamentua INGURUMENeko ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /  
Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	02 2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri Hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de Residuos Urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 144.452,00 euros)	195.633,00			
47	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			78.253,00	
470	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		78.253,00		
47000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas	78.253,00			
	01 2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvención pra actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 9.028,00 euros)	78.253,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			664.446,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		664.446,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	664.446,00			
	01 Prebentzioko ekintzak / Acciones de prevención Helburua/Finalidad Prebentzioko ekintzak/ Acciones de prevención (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	450.000,00			
	02 2012ko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2012 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak.2012ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2012 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	30.789,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /  
Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
03	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia / Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 9.028,00 euros)	39.127,00			
04	Mondragon Unibertsitatea / Universidad de Mondragón Helburua/Finalidad Ekodiseinuko gela/ Aula de ecodiseño (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	22.500,00			
05	Gipuzkoako Elikagaien Bankua / Banco de Alimentos de Gipuzkoa Helburua/Finalidad Elikagaiak bildu eta banatzea/ Recogida y distribución de alimentos (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	122.030,00			
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				176.400,00
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			176.400,00	
622	Tresneria/ Utillaje		176.400,00		
62200	Tresneria/ Utillaje	176.400,00			
7	<b>KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>				17.646.028,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			17.642.625,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		17.642.625,00		
76101	Udalei/ A Municipios	41.209,00			
01	2012ko Hiri HONDakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2012 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko dirulaguntza 2012ko deialdia7 Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2012 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	31.001,00			

07 Departamentua INGURUMENeko ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /  
Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	02 2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 9.000,00 euros)		10.208,00		
76102	Beste ente lokal batzuei/ A otros Entes Locales		17.601.416,00		
	01 Hiri Hondakinen Prebentzioa. 2012 Deialdia/ Prevención Residuos Urbanos. Convocatoria 2012 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2012ko F.D./ Subvenciones en materia de prevención de residuos urbanos. D.F. 2012 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		131.000,00		
	02 2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 9.000,00 euros)		20.416,00		
	03 Prebentzioko ekintzak/ Acciones de prevención Helburua/Finalidad Prebentzioko ekintzak/ Acciones de prevención (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		450.000,00		
	05 Hondakin Partzuergoa, 7/2008 Foru Arauan aurreikusita dagoen errausketako eta balerizazio energetikoko planta eraikitzeke besteak beste, PIGRUG planean aurreikusitako azpiegituren itxiera sistema moduan/ Consortio de Residuos para la construcción, entre otras, de la Planta de Incineración y Valoración energética prevista en la Norma foral 7/2008, como sistema de cierre de las Infraestructuras previstas en el PIGRUG. Helburua/Finalidad Hiri Hondakinen azpiegiturak/ Infraestructuras de Residuos Urbanos ( euro-ko Kreditu zabalkorrak/ Crédito ampliable a euros) (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 27.574.850,00 euros) (2015 Urtea/Año... 2015 34.914.447,00 euros) (2016 Urtea/Año... 2016 18.731.932,00 euros)		17.000.000,00		

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /  
Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS				1.701,00
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		1.701,00		
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	1.701,00			
01	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvención para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 1.000,00 euros)	1.701,00			
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO				1.702,00
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		1.702,00		
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro	1.702,00			
01	2013/14ko Hirin Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 1.000,00 euros)	1.702,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>20.564.074,00</b>

**Azalpen txostena / Memoria explicativa**

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>14</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari Nagusia eta Ingurumen Zerbitzuko burua/  
 Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente

Programa honetan, mantendu eta murriztu egin dira 2012 eta 2013ko kanpainari dagozkion Tokiko Ekintza Planen betetze mailaren ebaluazioari lotutako II. kapituluaren kontu sailak. Berrir murrizten da NATURALDIA naturaren eta iraunkortasunaren jardunaldietarako laguntza partida. Gipuzkoako TA21eko Behatokiko zerbitzuen mantenuaren partida ezabatzen da, eta horien edukiak web orrien mantenu zentralizazioaren izapide berriei jarraituz eguneratuak izango dira. Azterlanen eta irizpideen partida mantendu egiten da, iraunkortasunerako prestakuntza jardueren diseinu azterlan txikientzat. Azkenik, erakusketa eta lehiaketen partida mantendu egiten da iraunkortasunerako prestakuntza eta hedapen gertaeren antolaketari aurre egiteko.

IV. kapituluan, irabazi asmorik gabeko herritarren elkarteei zuzendutako diru laguntzen partida generiko bakarra mantentzen da, Zuzendaritza Nagusiko materia espezifikoei lotutako iraunkortasunerako prestakuntza eta sentsibilizazio jarduerak sustatzeko.

VII. kapituluan, tokiko ekintza planetako diru laguntzen deialdiaren bitartez, TA21 ezartzen laguntzeko programari aurre egiteko kredituak mantentzen dira.

En este programa se mantienen y se reducen las partidas del Capítulo II relacionadas con la Evaluación de ejecución de Planes de Acción Local correspondientes a la campaña 2012 y 2013. Se dispone una partida de apoyo a las jornadas de naturaleza y sostenibilidad NATURALDIA que ve nuevamente reducido su presupuesto. Se elimina la partida de mantenimiento de los servicios del Observatorio de la AL21 de Gipuzkoa, cuyos contenidos serán actualizados siguiendo los nuevos criterios de centralización de mantenimiento de las páginas web. La partida de Estudios y Dictámenes se mantiene para pequeños estudios de diseño de actividades de formación para la sostenibilidad. Finalmente, se mantiene la partida de exposiciones y certámenes para hacer frente a la organización de eventos de formación y divulgación para la sostenibilidad.

En el capítulo IV se mantiene una única partida genérica de subvenciones a asociaciones ciudadanas sin ánimo de lucro para el fomento de actuaciones de formación y sensibilización para la sostenibilidad, ligadas a materias específicas de la Dirección General.

En el capítulo VII se mantienen créditos para hacer frente al programa de apoyo a la implantación de la AL21 a través de la convocatoria de subvenciones a los planes de acción local (AL21).



Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>14</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>01 Udal ekintzaren iraunkortasuna sustatzea: Tokiko Agenda 21a laguntzeko foru programa (tokiko iraunkortasun -Tokiko Agenda 21 prozesuak kontsolidatzea, ebaluatzea, gauzatzea eta berrikustea)./ Impulso de la sostenibilidad de la acción local: Programa Foral de Apoyo a la AL21 (consolidación, evaluación, ejecución y revisión de los procesos de sostenibilidad local-AL21).</p> <p>02 Iraunkortasunerako hezkuntza, dibulgazioa eta sentsibilizazioa./ Formación, divulgación y sensibilización para la sostenibilidad.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1 Tokiko Agenda 21eko ebaluazio programaren 2012-2013 eta 2013-2014ko kanpainak garatzea./ Desarrollo de las campañas 2012-2013 y 2013-2014 del Programa de evaluaciones de Agendas Locales 21.						Ekintzak/ Acciones	2
01.2 Tokiko Ekintza Programak eta iraunkortasunerako tokiko beste ekintza batzuk finantzatzea: diru laguntzen 2012-2013 eta 2013-2014ko deialdiak./ Financiación de Programas de Acción Local y otras acciones locales para la sostenibilidad: Convocatorias 2012-2013 y 2013-2014 de subvenciones.						Ekintzak/ Acciones	2
02.1 Iraunkortasunerako hezkuntzaren ekintzak diseinatzea eta garatzea. / Diseñar y desarrollar las acciones de divulgación para la sostenibilidad.						Ekintzak/ Acciones	2
02.2 Iraunkortasunerako dibulgazioaren eta sentsibilizazioaren ekintzak, herritarrei bideratutakoak. (Tolosa Naturaldia jardunaldiak 2013 eta beste ekintza batzuk)./ Acciones de divulgación y sensibilización para la sostenibilidad dirigidas a la ciudadanía (Tolosa Naturaldia 2013 y otras acciones).						Ekintzak / Acciones	2
02.3 Iraunkortasunerako hezkuntzaren, dibulgazioaren eta sentsibilizazioaren ekintzak bultzatzeko diru-laguntzak, herritarren elkarteei bideratutakoak. / Subvenciones dirigidas a asociaciones ciudadanas para el fomento de actuaciones de formación, divulgación y sensibilización para la sostenibilidad.						Ekintzak / Acciones	1

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

14 Programa Iraunkortasuna /  
Programa 14 Sostenibilidad

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				131.037,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			111.728,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		42.551,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	42.551,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		69.177,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	18.834,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifiko/ Complemento específico	50.343,00			
	Osagarri espezifiko/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			19.309,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		19.309,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	19.140,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	169,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				160.000,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			160.000,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		160.000,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	100.000,00			
01	Azterlanak eta irizpenak / Estudios y dictámenes	20.000,00			
02	Tokiko Agenda 21eko planak ebaluatzea (2013) / Evaluación ejecución Planes Agendas Locales 21 (2013) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)	30.000,00			
	(2014 Urtea/Año... 2014	50.000,00 euros)			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

14 Programa Iraunkortasuna /  
Programa 14 Sostenibilidad

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikula Artículo	Kapitula Capítulo
	03 Tokiko Agenda 21eko planak ebaluatzea (2012) / Evaluación ejecución planes Agenda Local 21 (2012)	50.000,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	60.000,00			
4	<b>OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>				30.000,00
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			30.000,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		30.000,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	30.000,00			
	Helburua/Finalidad Iraunkortasuna/ Sostenibilidad (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)				
7	<b>KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>				610.851,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			517.009,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		517.009,00		
76101	Udalei/ A Municipios	516.009,00			
01	2013/14ko - Lekuko ekintza plana/ Plan de acción local - 2013/14 - Helburua/Finalidad 2013/14ko Foru Dekretua - Lekuko ekintza plana/ Plan de acción local - Decreto Foral 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 380.000,00 euros)	34.000,00			
02	2012/13 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción local - 2012/13 Helburua/Finalidad 2012/13 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción local - 2012/13 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	482.009,00			
76102	Beste ente lokal batzuei/ A otros Entes Locales	1.000,00			

07 Departamentua INGURUMENeko ETA LURRALDE  
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

14 Programa Iraunkortasuna /  
 Programa 14 Sostenibilidad

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	01 2013/14ko Lekuko ekintza plana Plan de acción local 2013/14 Helburua/Finalidad 2013/14 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción Local - 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 95.000,00 euros)		1.000,00		
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS				93.842,00
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas			93.842,00	
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		93.842,00		
	01 2013/14ko Lekuko ekintza plana Plan de acción local 2013/14 Helburua/Finalidad 2013/14 - Lekuko ekintza plana - Plan de acción local - 2013/14 - (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 95.000,00 euros)		5.850,00		
	02 2012/13 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción local - 2012/13 Helburua/Finalidad 2012/13 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción local - 2012/13 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		87.992,00		
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>931.888,00</b>

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>15</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia, Ingurumen Zerbitzuko burua eta Iraunkortasunaren Atal burua/  
Responsable: La Directora General, el Jefe de Servicio de Medio Ambiente y la Jefa de Sección de Sostenibilidad

Gipuzkoako Foru Aldundiaren erantzukizuna da, bere eskumenen esparruan, energia eta klimaren gaineko europar politikaren helburuak lortzen laguntzea. Horregatik, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritzak, foru ekintzen iraunkortasun politiken koordinatzaile eta sustatzaile gisa, energia garbi eta berriztagarriak bultzatzeko programa garatu eta finkatu du Gipuzkoan.

2010/31/UE Direktibak ezartzen du ezen, 2018rako, erabiltzen diren eraikin publiko berriek energia kontsumo ia nulua izan behar dutela. Bestalde, betebeharrak garrantzitsuak ezartzen ditu lehendik dagoen eraikinaren (publikoa nahiz pribatua) energia ziurtatze, eraberritze eta hobetze energetikoarekin loturikoak, eta instalazioak mantentze eta berrikustearekin loturikoak ere.

Hala, argindarrari bakarrik dagokion Foru Aldundiaren faktura energetikoa 4,37 milioi eurokoa izan zen 2011n. Dena den, gastua kontrolatzeko, barne-plan gero eta zorrotzagoak abiarazten ari gara, eta hartu beharreko lehen neurriak dira kontsumoaren kontrolarekin eta hura murriztearekin zerikusia dutenak, energia aurrezteko eta eraginkorragoa izateko neurri errazak ez nahitaez garestiak sartuta; baina, kontuan hartu behar da foru eraikinak eta instalazioak, hasteko, ez direla batere eraginkorrak ikuspegi energetikotik, eta, horregatik, ez da asko aurreztuko. Bestalde, energia da energia-prezioek igotzen jarraituko dutela. Horregatik, ikuspegi ekonomikotik, kontuan hartu behar da inbertsio zehatz batzuk egitearen egokitasuna, foru eraikinen eta instalazioen errendimendu energetikoa hobetze aldera.

**2011-2015 aldirako Gipuzkoa Energia Planak** 10 lerro estrategikoren bidez zehazten du energia arloko foru egintza, departamentu desberdinekin lotuta daudenak, hain zuzen. Bere barnean hartzen ditu energia aurrezteko eta eraginkorragoa izateko eta energia berriztagarriak

La Diputación Foral de Gipuzkoa tiene la responsabilidad de colaborar, en el ámbito de sus competencias, en la obtención de los objetivos de la política europea sobre energía y clima. Es por ello que, desde la Dirección de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas y en su función impulsora y coordinadora de políticas de sostenibilidad en la acción foral se ha ido desarrollando y consolidando el Programa de Impulso a las Energías Limpias y Renovables en Gipuzkoa.

La Directiva 2010/31/UE establece que para 2018 los edificios públicos nuevos ocupados han de ser de consumo de energía casi nulo. También establece importantes exigencias en cuanto a certificación, rehabilitación y mejora energéticas de la edificación existente (pública y privada) y del mantenimiento y revisión de instalaciones.

Por otra parte, la factura energética de Diputación, tan sólo en electricidad, ascendió a 4,37 millones de euros en 2011. Si bien se están poniendo en marcha planes internos de control de gasto progresivamente más exigentes y las primeras medidas a tomar son las relacionadas con las de control y reducción de los consumos mediante la introducción de sencillas y no necesariamente costosas medidas de ahorro y eficiencia energética, conviene tener presente que los edificios e instalaciones forales son, de partida, muy ineficientes desde el punto de vista energético, por lo que el recorrido de ahorro tiene un límite no muy lejano. Por otra parte, es un hecho que los precios de la energía van a seguir subiendo. Por ello, desde el punto de vista económico habrá que tener presente la conveniencia de realizar determinadas inversiones para la mejora del rendimiento energético de los edificios e instalaciones forales.

El **Plan Gipuzkoa Energía 2011-2015** define la acción foral en materia energética a través de 10 líneas estratégicas que interesan a diferentes departamentos. Incluye acciones en materia de ahorro y eficiencia energética y de impulso de las energías renovables, tanto a nivel interno (DFG

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>15</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia, Ingurumen Zerbitzuko burua eta Iraunkortasunaren Atal burua/  
 Responsable: La Directora General, el Jefe de Servicio de Medio Ambiente y la Jefa de Sección de Sostenibilidad

bultzatzeko egintzak, bai barne mailan (GFA enpresa gisa, eraikinak, instalazioak, sistemak eta abar), bai kanpoko edo lurralde mailan (foru politikak). 2013rako aurrekontuak proposatzen du laguntza ekonomikoa mantentzea eraginkortasun energetikoan eta ekonomikoan errendimendu handienak ematen dituzten egintzarik estrategikoenei, gutxienez.

Foru eraikinen (55) eta instalazioen eraginkortasun energetikoari buruzko lehen azterlan bat eginda dago, baina benetan foru erakundearen mende dagoen eraikinen parkea askoz handiagoa da. Beharrezkoa da pixkanaka sakontzea, parke hura erabat karakterizatzeko, baita ere energia arloan abian jarri beharreko neurri eraginkorrenak zehaztea, planifikatzea eta programatzea, eraikin eta instalazio moten arabera. 2013an egin nahi da, alde batetik, administrazio motako foru eraikinen (bulegoak) karakterizazioa eta, bestetik, neurri eraginkorrenak zehaztea, energia eta ekonomia aldetik, etorkizuneko obra proiektuen eta dagozkien inbertsioen hedapena zuzentzera bideratutakoak, alegia. Horretarako, **II. kapitulu**an azterlanen eta txostenen kontu sail bat eratu da.

Halaber, **II. kapitulu**an kontu sail batzuk aurreikusi dira sentsibilizazio egintzak aurrera eramateko, energia modu iraunkorren erabiltzea sustatzera eta horrekin interesatuta dauden eragileen artean energiari buruzko eztabaida ezartzera bideratutako egintzak, alegia. Horretarako, oinarrizko egintza batzuk gauzatu behar dira, hala nola [www.gipuzkoaenergia.net](http://www.gipuzkoaenergia.net) web orria mantendu eta urteroko ENERGIA jardunaldia egin (2013ko Energia Iraunkorraren Europako Astearen barruan). Nolanahi ere, kendu egiten da web atal hori mantentzeko kontu saila, haren edukiak eguneratu egingo baitira eginkizun haiek zentralizatzeko irizpide berriak jarraituta.

**IV. kapitulu**ak eutsi egiten dio Merkataritza Ganbarekin, EE Erekin eta Kutxarekin enpresa txiki eta ertainetan energia aurrezteko eta eraginkorreragoa izateko dugun lankidetzaren esparruarekin jarraitzeko diru laguntzari, ekimen hori

como empresa, edificios, instalaciones, sistemas, etc) como externo o territorial (políticas forales). El presupuesto para 2013 propone mantener el apoyo económico al menos a las acciones más estratégicas y que mayores rendimientos en eficiencia energética -y económica- aporten.

Existe un primer estudio de eficiencia energética de edificios (55) e instalaciones forales, pero el parque de edificios que realmente depende – directa o indirectamente- de la institución foral es mucho mayor. Es necesario realizar progresivas profundizaciones para caracterizar del todo dicho parque así como definir, planificar y programar las medidas más eficientes a acometer en materia energética por tipos de edificios e instalaciones. En 2013 se quiere comenzar por terminar de caracterizar los edificios forales de tipo administrativo (oficinas) y determinar las medidas -energética y económicamente- más eficientes que guiarán el despliegue de futuros proyectos de obra y correspondientes inversiones. Para ello, se ha creado una partida de Estudios y dictámenes en el **capítulo II**.

Asimismo, en el **capítulo II** se han previsto partidas para hacer frente a acciones de sensibilización para promover el uso sostenible de la energía y establecer un diálogo en materia energética entre los diferentes agentes interesados en la misma. Ello implica, al menos, unas acciones básicas como son el mantenimiento de la página web ([www.gipuzkoaenergia.net](http://www.gipuzkoaenergia.net)) y la celebración de la jornada de carácter anual ENERGIA (enmarcada en la Semana Europea de la Energía Sostenible 2013). No obstante, se elimina la partida de mantenimiento de dicha sección web ya que sus contenidos serán actualizados siguiendo los nuevos criterios de centralización de dichas tareas.

El **capítulo IV** mantiene la subvención para la continuación del marco de colaboración con la Cámara de Comercio, EVE y Kutxa, para el ahorro y eficiencia energética en PYMES, iniciativa exitosa para dinamizar y facilitar la acción en esta materia

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>	Programa kodea Código programa	<b>15</b>	Funtzioa Función	<b>422</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia, Ingurumen Zerbitzuko burua eta Iraunkortasunaren Atal burua/  
 Responsable: La Directora General, el Jefe de Servicio de Medio Ambiente y la Jefa de Sección de Sostenibilidad

arrakastatsua baita arlo horretan egintza dinami-  
 zatzeko eta errazteko Gipuzkoan ugari diren eta  
 bakarka lan egiteko zailtasunak dituzten enpresetan.  
 Koordinatutako ekimen mota horien bitartez egiten  
 den erakunde arteko lankidetzak, eraginkorragoak  
 egiten ditu erakunde publikoek energia hobekuntzara  
 bideratuta aurreikusitako finantzazio tresnak.

Bestalde, **VI. kapituluak** mantendu egiten du  
 kontu saila, bideratuta dagoena, alde batetik, foru  
 eraikinen eta instalazioen obra proiektuetara eta  
 eraberritze energetikoko obretara, eta, bestetik,  
 lehendik dauden berriztagarrien instalazio batzuk  
 mantentzera. Hobekuntza energetikoko proiektu  
 batzuk amaituta daude, hala nola Jauregi  
 eraikinerako, Miramon eraginerako eta Hondarribiko  
 aterpetxerako.

Azkenik, argiteria publikoa da energia  
 sisteman erabat berritu behar den osagaietako bat,  
 energia iraunkortasunaren, ingurumenaren eta  
 ekonomiaren ikuspegitik. Hain konplexua den eta  
 oraindik lekuan bertan aplikatzeke dagoen gaiari  
 aurre egiteko oztopo nagusiak, udal taldeen  
 jardueren finantzazioa eta baliabide teknikoak dira,  
 energia iraunkorraren tokiko egintza sortzeko eta  
 garatzeko orduan. Modu errealistan erantzuten  
 hasteko, energia arloko udal beharretara  
 koordinatuta eta sistematizatuta, EEEren eta foru  
 aldundien arteko lankidetzak ekimen bat sortu da,  
 Abiatuz programa izenekoa: hitzarmen baten bidez  
 arautuko da, eta Autonomia Erkidegoko 5.000  
 biztanle baino gutxiagoko eta 200 biztanle baino  
 gehiagoko udalerrietako argiteria publikoa  
 hobetzera zuzenduko da. Gipuzkoan halako 48  
 udalerrri daude, eta Gipuzkoako Foru Aldundiak  
 berariazko diru laguntza lerro bat prestatuko du  
 udalentsat, argiteria publikoa hobetzeko kostuen zati  
 bat laguntzeko. **VII. kapituluak** udalentsatko kontu  
 sail bat eratzea aurreikusten du aipatutako diru  
 laguntza lerroarentzat, argiteria publikoa hobetzeari  
 dagokionez. 2013rako eta etorkizunerako kredituen  
 xedapenak kontuan hartzen du ordainketaren  
 denboran zeharreko banaketaren balioespen  
 errealista bat, egintza amaitu bitartean 3-4 bat urte  
 igaroko dela aurreikusten baita.

por parte de este sector empresarial numeroso en  
 Gipuzkoa y con dificultades para trabajar por sí solo  
 esta materia. La colaboración institucional a través  
 de este tipo de iniciativas coordinadas vuelve más  
 eficientes las herramientas de financiación previstas  
 por las instituciones públicas para la realización de  
 mejoras energéticas.

Por otra parte, el **Capítulo VI** mantiene la  
 partida para hacer frente a proyectos de obra y obras  
 de rehabilitación energética de edificios e  
 instalaciones forales, así como el mantenimiento de  
 algunas instalaciones de renovables ya existentes.  
 Existen proyectos terminados para la realización de  
 mejoras energéticas en el edificio de Palacio, en el  
edificio Miramón y en el albergue de Hondarribia.

Finalmente, el alumbrado público es uno de  
 los componentes del sistema energético que precisa  
 su completa rehabilitación, desde el punto de vista  
 de eficiencia energética, medioambiental y  
 económica. La financiación de las actuaciones y los  
 recursos técnicos de los equipos municipales ante un  
 tema complejo y pendiente de aplicación al terreno  
 real son los principales obstáculos para concebir y  
 desarrollar el plano local de la acción energética  
 sostenible. Para comenzar a dar respuesta de una  
 forma realista, coordinada y sistematizada a las  
 necesidades municipales en materia energética,  
 surge una iniciativa de colaboración entre el EVE y  
las Diputaciones Forales, el programa Abiatuz, que  
 se regulará mediante convenio y estará dirigido a la  
 mejora del alumbrado público de municipios de la  
 Comunidad Autónoma de <5.000hbtes y > de  
200hbtes. En el caso de Gipuzkoa son 48  
 municipios y la Diputación Foral de Gipuzkoa  
 habilitará una línea de subvención específica  
 destinada a los ayuntamientos para apoyar parte del  
 coste de las mejoras en el alumbrado público. El  
**capítulo VII** prevé la creación de una partida para  
 dicha línea de subvención para ayuntamientos en  
 cuanto a la mejora del alumbrado público. La  
 disposición de los créditos para 2013 y futuros tiene  
 en cuenta una estimación realista de la distribución  
 del abono en el tiempo, previéndose unos plazos de  
 extensión de la acción de 3-4 años para su  
 finalización.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>10</b>
		Programa kodea Código programa	<b>15</b>
		Funtzioa Función	<b>422</b>
Helburuak / Objetivos			
01 Gipuzkoa Energia Plana garatzea 2012-2015 (2, 6, 7 eta 10. jarduketa lerroak)./ Desarrollo del Plan Gipuzkoa Energía 2012-2015 (Líneas de actuación 2, 6, 7 y 10).			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1	Aldundiaren eraikinetan eta instalazioetan energia berriztagarrien instalazioak jartzea (geotermia, eguzkia, biomasa, minieolika, etab.)(7.lerroa)./ Instalaciones de EERR en edificios e instalaciones forales (geotermia, solar, biomasa, minieólica, etc.)(Línea 7).	Ekintzak / Acciones	2
01.2	Aldundiaren eraikinetan eta instalazioetan energia aurrezteko eta eraginkortasunez erabiltzeko sistemak eta neurriak sartzea. (7.lerroa)./ Introducción de sistemas y medidas de ahorro y eficiencia energética en edificios e instalaciones forales (Línea 7).	Ekintzak / Acciones	2
01.3	Enpresa txiki eta ertainetan energia aurrezpenerako eta eraginkortasunerako neurriak eta sistemak sartzea. Lankidetzaren esparrua Merkataritza Ganberarekin (2.lerroa)./ Introducción de sistemas y medidas de ahorro y eficiencia energética y energías renovables en PYMES. Marco de colaboración con la Cámara de Comercio (Línea 2).	Ekintzak / Acciones	20
01.4	Udalen eraikinetan eta instalazioetan energia aurrezteko eta eraginkortasunez erabiltzeko sistemak eta neurriak sartzea eta energia berriztagarrien instalazioak jartzea (6. lerroa): Argiteri publikoa./ Introducción de sistemas y medidas de ahorro y eficiencia energética e instalaciones de EERR en edificios e instalaciones municipales (línea 6): Alumbrado público.	Ekintzak / Acciones	1
01.5	Komunikazioa, prestakuntza eta sentsibilizazioa energia iraunkorraren alorrean (10.lerroa)./ Comunicación, formación y sensibilización en energía sostenible (Línea 10).	Ekintzak / Acciones	1



07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

15 Programa Energia iraunkorra /  
Programa 15 Energia sostenible

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				58.827,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			49.088,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		21.678,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	21.678,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		27.410,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	8.443,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifiko/ Complemento específico	18.967,00			
	Osagarri espezifiko/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			9.739,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		9.739,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	9.570,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	169,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				123.000,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			123.000,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		123.000,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	85.000,00			
	01 Eraginkortasun energetikoa foru eraikuntzetan / Eficiencia energética en edificios forales (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 20.000,00 euros)	85.000,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

15 Programa Energia iraunkorra /  
Programa 15 Energia sostenible

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes		23.000,00		
22712	Kultur, gizarte eta kirol alorreko kontratuak/ Contratos socio-culturales y deportivos		15.000,00		
4	<b>OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>				30.000,00
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			30.000,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		30.000,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro		30.000,00		
01	Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Nabegazio Ganbera Ofiziala - 2013 -/ Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa - 2013 - Helburua/Finalidad Iraunkortasuna - 2013ko plana -/ Sostenibilidad - Plan 2013 - (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		30.000,00		
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				700.000,00
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			700.000,00	
621	Beste instalakuntza batzuk/ Otras Instalaciones		700.000,00		
62100	Beste instalakuntza batzuk/ Otras Instalaciones		700.000,00		
7	<b>KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>				50.000,00
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			50.000,00	
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		50.000,00		
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		50.000,00		
01	Abiatuz programa/ Programa Abiatuz Helburua/Finalidad Argiteriaren hobekuntzarako jarduerak/ Actuaciones para mejora de alumbrado (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)		50.000,00		

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

15 Programa Energia iraunkorra /  
 Programa 15 Energia sostenible

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
01	(2014 Urtea/Año... 2014      225.000,00 euros) (2015 Urtea/Año... 2015      175.000,00 euros)				
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>961.827,00</b>

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>20</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:  
Responsable:

Askotan onartu da Pasaiako udalerria biziberritzeko jardun bereziak abian jarri behar direla eta, horrela, hainbat erakundeek abian jarritako zenbait jardueren artean, lankidetzaz hitzarmen bat sinatu zen Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Pasaiako Udalaren artean 2009ko urtarrilaren 22an.

Dokumentu horretan hogeita bat jardura jasotzen dira eta horiei dagozkien inbertsioak, hogeita lau milioi zazpiehun eta berrogeita bi mila ehun eta hirurogeita hamalau euro eta laurogeita hiru zentimokoak dira (24.742.174,83 euro).

Zenbateko horretatik, hogeita bat milioi hirurogeita hiru mila seiehun eta laurogeita hamahiru euro eta laurogeita hamasei zentimo (21.063.693,96 euro) Gipuzkoako Foru Aldundiak jarriko ditu.

Hitzarmena arrazoizko maila batean bete da. Dena den, han aurreikusitako zenbait jardura sinatzaileei zuzenean leporatu ezin zaizkien gorabeheren eragina izan dute eta, horregatik, haien finantziarioa birplanteatu egin behar izan da.

Esparru horren barruan, 2013. urterako aurrekontu proiektuak partida batzuk xedatzen ditu bereziki Pasaialdeako badia berreskuratzeko inbertsioak gauzatzeko.

La necesidad de emprender acciones específicas de regeneración en el municipio de Pasaia ha sido reconocida en repetidas ocasiones y ha dado lugar, entre otras muchas actuaciones emprendidas por diversas instituciones, a la firma de un convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Pasaia el 22 de enero de 2009.

En dicho documento se contemplan veintiuna actuaciones, ascendiendo el importe total de las inversiones a acometer a la cifra de veinticuatro millones setecientos cuarenta y dos mil ciento setenta y cuatro euros con ochenta y tres céntimos (24.742.174,83 euros).

De la citada cantidad, veintiún millones sesenta y tres mil seiscientos noventa y tres euros con noventa y seis céntimos (21.063.693,96 euros) debe ser aportados por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Dicho acuerdo ha alcanzado un grado razonable de ejecución, si bien algunas de las actuaciones previstas en el mismo se han visto afectadas por incidencias no atribuibles directamente a ninguna de las partes firmantes, lo que ha dado lugar a la necesidad de replantear su financiación.

En este marco, el proyecto de presupuestos para el ejercicio 2013 contempla diversas partidas destinadas específicamente a la ejecución de inversiones regeneradoras en la bahía de Pasaialde.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>
		Programa kodea Código programa	<b>20</b>
		Funtzioa Función	<b>411</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>			
<p>01 Diputatu nagusiari laguntzea Foru Aldundiko departamentuak koordinatzen./ Colaboración con el Diputado General en la coordinación de los diversos Departamentos de la Diputación Foral.</p> <p>02 Pasaia badiaren eta bere inguruaren biziberritze integrala gauzatzea, ingurumen, hirigintza, ekonomia eta gizarte ikuspegitik./ La regeneración integral de la Bahía de Pasaia y su entorno, desde el punto de vista medioambiental, urbanístico, económico y social.</p>			
<b>Ekintzak / Acciones</b>		<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1 Pasaialdearekin lotutako azterlan, txosten, batzorde eta bileretan parte hartzea./ Participación en estudios, ponencias, comisiones y reuniones relacionadas con Pasaialdea.		Ordu kop./ Nº horas	500
		Doku kop./ Nº documentos	25
02.1 Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Pasaia Udalaren artean 2009ko urtarrilaren 22an sinatutako hitzarmena gauzatzea./ Ejecución del convenio de colaboración firmado entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Pasaia el 22 de enero de 2009.		Ord. kop./ Nº horas.	1000
		Jarduerak/ Actuaciones	21
		Hitzarmenak/ Convenios	1

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

20. Programa. Pasaialdeako Antolaketa eta Sustapena/

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 20. Ordenación y Promoción de Pasaialdea  
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>20</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
03 Laguntzea Pasaiaiko udalerrria biziberritzeko política definitzen, betiere, genero ikuspuntua gogoan duena./ Apoyo en la definición de la política de regeneración en el municipio de Pasaia siempre teniendo en cuenta la perspectiva de género							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
03.1 Generoaren ikuspuntutik aztertzea erabakiek Pasaiaiko udalerrria biziberritzearen politikan duten eragina./ Análisis del impacto que desde la perspectiva de género tienen las decisiones en la política de regeneración en el municipio de Pasaia						Datu bilketa sistematizatzea./ Sistematización de recogida de datos	1
						Denborazko seriek lortzea/ Obtención de series temporales.	1

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

20 Programa Pasaialdeako Antolaketa eta Sustapena/  
Programa 20 Ordenación y Promoción de Pasaialdea

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				500.000,00
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA/ OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			500.000,00	
662	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno		500.000,00		
66200	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno	500.000,00			
7	<b>KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>				3.510.000,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			2.010.000,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		2.010.000,00		
76101	Udalei/ A Municipios	2.010.000,00			
01	Pasaiaiko Udala/ Ayuntamiento de Pasaia Helburua/Finalidad Pasiako Badia biziberritzeko 2009 urtean sinatutako hitzarmeneko betebeharrak betetzea/ Cumplimiento de las obligaciones derivadas del convenio suscrito en 2009 para la regeneración de la bahía de Pasaia. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 340.141,00 euros)	2.010.000,00			
79	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK/ OTRAS TRANSFERENCIAS			1.500.000,00	
792	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar		1.500.000,00		
79200	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar	1.500.000,00			
01	Pasaiaiko badia biziberritzea/ Regeneración de la bahía de Pasajes Helburua/Finalidad Pasaiaiko badia biziberritzea/ Regeneración de la Bahía de Pasajes (Bestelako dirulaguntzak-Laguntzak/Otras subvenciones-Ayudas) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 3.878.331,00 euros)	1.500.000,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>4.010.000,00</b>

07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua

21 Programa. Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen Kudeaketa

07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Programa 21. Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>21</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
Arduraduna: Responsable:							
<p>Hasteko, programa honi dagokio Foru Aldundiaren lurzoruari buruzko politika definitzea eta pixkanaka ezartzea. Hori lortzeko, kontuan hartuko da, batetik, Herri Lurren Ondareari buruzko Legeko helburuak bilatzea (Gipuzkoako hiri eta lurralde garapena erraztea, ekimen publikoko ekintzetarako lurra eskuratzea eta lurraren merkatua arautzea), eta, bestetik, politika hori aurrera eramateko Aldundiak izan ditzakeen eta balia ditzakeen tresna guztiak erabili ahal izatea.</p> <p>Halaber, helburu berarekin, gai horretan Etorlur Gipuzkoako Lurra SAU foru sozietate publikoaren esku-hartzea aurreikusten da.</p> <p>Bestalde, programaren bidez kudeatuko dira lurzoria eskuratzeko behar diren desjabetze espedienteak, Foru Aldundiko departamentuek eta BIDEGI foru sozietate publikoak gauzatu beharreko azpiegiturak eraikitzeari ekiteko. Era berean, programari dagokio herri jabariko ondasunen mugak zehaztea, mugarriak jartzea eta haiek Jabetza Erregistroan inskribatzea.</p> <p>Azkenik, ondarearen kudeaketarekin loturiko jarduerari dagokionez, jarduera hauek azpimarratu behar dira:</p> <p>a) Foru zerbitzuetarako beharrezkoak diren hainbat lokal eta lursail eskuratzeko prozesuak garatzea.</p> <p>b) Ondasun higiezinak besterentzeko espedienteak bultzatzea eta horiek izapidetzea.</p> <p>c) Aldundiak partaidetza duen sozietateei dagokienez, haien eraketa, aldaketa edo desegitea kudeatzea, baita kapitala murrizteko edo handitzeko erabakiak hartzea ere.</p>			<p>A este programa, le corresponde, de entrada, la definición e implementación progresiva de la política de suelo de la Diputación. Deberá contemplar, con tal fin, tanto la persecución de los objetivos establecidos en la Ley de Patrimonios Públicos de Suelo -facilitar el desarrollo urbano y territorial de Gipuzkoa, disponer de suelos para actuaciones de actividad pública y regular el mercado de suelo-, como la posibilidad de utilización, a tales efectos, del conjunto de los mecanismos de que puede disponer y valerse la Diputación para el desarrollo de tal política.</p> <p>Asimismo, y con la misma finalidad se contempla la intervención en esta materia a través de la sociedad pública Foral Etorlur Gipuzkoako Lurra, S.A.U..</p> <p>Por otra parte, desde este Programa se gestionarán los expedientes expropiatorios necesarios en orden a la adquisición de suelo para acometer la construcción de las infraestructuras a ejecutar tanto por los distintos departamentos de la Diputación Foral, como por la Sociedad Pública foral BIDEGI. Al Programa le corresponderá, también, llevar a cabo los trabajos de deslinde, amojonamiento e inscripción en el registro de la propiedad de los dominios públicos.</p> <p>Finalmente, respecto a la actividad relacionada con la gestión del Patrimonio, cabe destacar las siguientes actuaciones:</p> <p>a) Desarrollo de procesos de adquisición de diversos locales y terrenos necesarios para los servicios forales.</p> <p>b) Impulso y tramitación de expedientes de enajenación de bienes inmuebles.</p> <p>c) Respecto a las Sociedades participadas por Diputación, gestionar su constitución, modificación o disolución así como acuerdos de reducción o ampliación de capital.</p>				



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua

21 Programa. Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen Kudeaketa

07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Programa 21. Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>21</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
Arduraduna: Responsable:							
d) Foru Aldundiaren jabetzako ikurrak eta markak kudeatzea eta erregistratzea.			d) Gestión y registro de los símbolos y marcas propiedad de Diputación.				
e) Foru Aldundiaren Ondare-inbentarioa etengabe eguneratzea, bai edukiari dagokionez bai pixkanakako digitalizazioari dagokienez.			e) Permanente actualización de Inventario del Patrimonio de la Diputación, tanto en relación con su contenido como con su progresiva digitalización.				
f) Azkenik, adierazi behar da aurrekontu programa honen kargura ordaintzen direla, alde batetik, Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga eta dagozkion udal tasak, eta, bestetik, komunitate gastuak eta lurzoria eraldatzetik sortutako gainerako kudeaketa gastuak (hainbanaketako partaidetzakoak eta abar).			f) Finalmente, indicar que con cargo a este programa presupuestario se abona el Impuesto de Bienes Inmuebles y las tasas municipales correspondientes, los gastos de comunidad y demás gastos de gestión derivados de la transformación del suelo que en su caso proceda (participación en la equidistribución, etc.).				

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>21</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>01 Definitzea eta pixkanaka gauzatzea Gipuzkoako Foru Aldundiaren lurri buruzko politika./                      Definir e implementar progresivamente la política de suelo de la Diputación Foral de Gipuzkoa.</p> <p>02 Behar bezainbeste ondasun eta eskubide eskuratzea Gipuzkoako Foru Aldundiaren azpiegitura obrak egiteko./                      Obtener la disponibilidad de los bienes y derechos necesarios para la ejecución de las obras infraestructurales de la Diputación Foral de Gipuzkoa.</p> <p>03 Azpiegiturek ukitutako ondarea babestea./                      Defensa del patrimonio adscrito a las infraestructuras.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1 Parte hartzea Foru Aldundiaren lurri buruzko politika definitzen./ Participación en la definición de la política de suelos de la Diputación.						Espediente kop./ Nº expedientes	10
01.2 Informeak idaztea lurriaren merkatua arautzeko erabili behar diren mekanismoei buruz./ Redacción de informes sobre los distintos mecanismos a utilizar para regular el mercado del suelo.						Txostenak/ Informes	5
01.3 Etorlur, Gipuzkoako Lurra, S.A.U. elkarteko kapital-transferentzia./ Transferencia de capital a la sociedad Etorlur, Gipuzkoako Lurra, S.A.U..						Espediente kop./ Nº de expedientes	1
02.1 Azpiegiturak eraiki eta ustiatzeko behar diren ondasun eta eskubideen erabilgarritasuna lortzeko, desjabetza jarduerari dagozkion eginkizunak betetzea, horretarako irizpideak erabaki, negoziatioak burutu eta balio justuak xedatu. / Ejercicio de las tareas propias de la acción expropiatoria para la disponibilidad de los bienes y derechos vinculados a la construcción y explotación de infraestructuras, con la consiguiente determinación de criterios, negociaciones y fijación de justiprecios.						Desjab. Esped./ Exptes. Exprop	5
03.1 Azpiegiturei atxikitako ondarearen mugatzea, eta hura fisikoki gauzatzea, baita erregistro aldetik ere, hala badagokio./ Delimitación del patrimonio adscrito a las infraestructuras y su materialización física y registral en su caso.						Kontratuak/ Contratos	4

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>
		Programa kodea Código programa	<b>21</b>
		Funtzioa Función	<b>411</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>			
04 Foru Aldudiaren Ondare higizinen kudeaketa, dagozkion salmenta, alokairu edo jarduketan bitartez./ Gestión del Patrimonio inmobiliario de la Diputación mediante las enajenaciones, arrendamientos o actuaciones que procedan.			
05 Foru Aldundiko Ondarearen administrazioak berekin ekartzen dituen gastuen, taseen eta partaidetzen kudeaketa./ Gestión de los gastos, tasas y participaciones que conlleva la administración del Patrimonio de la Diputación.			
<b>Ekintzak / Acciones</b>		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1	Inventario Orokorra egitea. Altak, baxak eta aldaketak eguneratzea./ Elaboración del Inventario General. Actualización de altas, bajas y modificaciones.	Espediente kop./ Nº de expedientes	200
04.2	Ondasun higiezinak eskuratzeko eta besterentzeko prozesuak garatzea./ Desarrollo de procesos de adquisición y enajenación de bienes inmuebles.	Espediente kop./ Nº de expedientes	15
04.3	Hirigintzako espedienteetan lagapen, errentamendu eta esku-hartze espedienteak izapidetzea, eta ondareko beste eragiketa batzuk, Foru Aldundiaren ondasun higieziinei eta beste jabetza batzuei buruzkoak./ Tramitación de expedientes de cesión, arrendamiento, intervención en expedientes de gestión urbanística y otras operaciones patrimoniales relativas a los inmuebles y otras propiedades de la Diputación Foral.	Espediente kop./ Nº de expedientes	50
04.4	Ondasun higiezinaren afektazioa eta atxikipena berrikustea eta eguneratzea./ Revisión y actualización de la afectación y adscripción de los bienes inmuebles.	Espediente kop./ Nº de expedientes	6
04.5	Sozietateen eraketari, aldaketari edo desagiteari buruzko espedienteak izapidetzea./ Tramitación de expedientes relativos a la constitución, modificación o disolución de sociedades.	Espediente kop./ Nº de expedientes	10
05.1	Dagozkion jabetzaren erkidegoetako batzarretan parte hartzea./ Participación en las actividades de las correspondientes Juntas de Comunidad.	Espediente kop./ Nº de expedientes	70
05.2	Industria jabetzako eskubideak kudeatzea./ Gestión de derechos de propiedad industrial.	Espediente kop./ Nº de expedientes	5

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

21 Programa Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen  
Kudeaketa/  
Programa 21 Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				728.398,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			589.094,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		228.242,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	228.242,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		360.852,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	94.034,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifiko/ Complemento específico	262.616,00			
	Osagarri espezifiko/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	4.202,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			139.304,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		139.304,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	137.793,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	1.511,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				513.738,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			513.738,00	
225	Zergak/ Tributos		367.854,00		
22501	Udal Zergak/ Locales	367.854,00			
	Locales				
226	Beste zenbait gastu/ Otros gastos diversos		105.884,00		

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

21 Programa Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen  
Kudeaketa/  
Programa 21 Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22605	Komunitate gastuak eta edifizio propioen beste hainbat gastu/ De comunidad y otros gastos de edificios propios		105.884,00		
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas			40.000,00	
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes		40.000,00		
01	Patenteak eta markak / Patentes y marcas		40.000,00		
4	<b>OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>				400.000,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			400.000,00	
462	GLHko administrazio instituzionalari/ A la Administración Institucional del T.H.G.		400.000,00		
46203	Merkataritzako foru sozietateei/ A Sociedades Mercantiles Forales		400.000,00		
01	Etorlur Gipuzkoako Lurra S.A.U./ Etorlur Gipuzkoako Lurra S.A.U. Helburua/Finalidad Etorlur Gipuzkoako Lurra S.A.U. foru sozietate publikoari ekarpena/ Aportación a la sociedad pública foral Etorlur Gipuzkoako Lurra S.A.U. (Transferentziak/Transferencias)		400.000,00		
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				160.000,00
60	TERRENOAK ETA ONDASUN NATURALAK/ TERRENOS Y BIENES NATURALES			60.000,00	
600	Eraiki gabeko orubeak/ Solares sin edificar		60.000,00		
60000	Eraiki gabeko orubeak/ Solares sin edificar		60.000,00		
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			100.000,00	
611	Errepideak, bideak eta baso-bideak/ Carreteras, caminos y pistas forestales		70.000,00		
61104	Errepideak, bideak eta baso-bideak. Desjabetzapenak/ Carreteras, caminos y pistas forestales. Expropiaciones Desjabetzapenak errepideak/ Expropiaciones carreteras. (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 11.322,00 euros)		70.000,00		
612	Eraikuntza lan bereziak/ Construcciones especiales			30.000,00	

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

21 Programa Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen  
 Kudeaketa/  
 Programa 21 Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
61204	Eraikuntza lan bereziak. Desjabetzapenak/ Construcciones especiales. Expropiaciones	30.000,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>1.802.136,00</b>

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>22</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
Arduraduna: Responsable:							
<p>Departamentuaren ardatzetako bat da programa hau ere, eta hauexek dira beraren bitartez landu nahi diren funtsezko ildoak:</p> <p>Aldundiak hirigintzako espedienteak aztertu eta ebazteko duen eskumena betetzearren, departamentuari dagokio espedienteok aztertzea eta, ondoren, ebazteko proposamena organo eskudunari aurkeztea, bultzatuz, ahal den neurrian, datuak eta artxiboa tratatzeko prozedura digitalen erabilera.</p> <p>Gipuzkoarena eta Gipuzkoarentzako izango den lurralde eredu bat definitzeko eta arian-arian abian jartzeko, programa honen bitartez departamentuak era proaktiboan parte hartuko du EAEan ezarrita dauden antolamendu bitarteko guztietan. Era berean, beharrezkoa baldin bada, bitarteko berriak ere jarriko ditu martxan helburu hori betetzeari begira, hain zuzen ere Aldundiko gobernu taldeak gizarteari proposatzen ari zaion Gipuzkoako Proiektuaren lurralde ikuspegia definitzeko eta inplementatzeko aitzindaritzza betez. Horrek dakar departamentuak partaidetza aktiboa eduki behar duela Lurraldearen Zatiko Planen eta Lurraldearen Arloko Planen idazketan eta eztabaidan, bai eta orain dauden edo aurrerantzean sor litezkeen gainerako mekanismoetan ere.</p> <p>Hirugarren ildoak ere aurreko biek in estu-estu lotua dago eta helburua du datu espazial eta geografikoen azpiegitura amankomun bat eraikitzea eta Aldundi osoaren, gainera erakunde publiko nahiz pribatuen eta, oro har, herritarren eskura jartzea.</p> <p>Azkenik, egokitzen jo dugu kontu sail bat eratzea Lurralde Historikoko udalei diru laguntzak emateko, lurraldearen oreka lortzeko bidean aurrera jarraitzeko jarduerak sustatzeko.</p>				<p>Las líneas de actuación básicas a desarrollar dentro de este Programa, que constituye otro de los ejes centrales de trabajo del Departamento, son las siguientes:</p> <p>Por un lado, debe analizar y resolver, en nombre de la Diputación, elevando propuestas con tal objeto al órgano competente, los diversos expedientes urbanísticos que le corresponde analizar y resolver a aquella, impulsando, en la medida de lo posible, la utilización de procedimientos digitales de tratamiento de datos y archivo.</p> <p>En orden a la definición y progresiva implementación de un Modelo Territorial de y para Gipuzkoa, el Programa participará, también, de forma proactiva, en el conjunto de los mecanismos de ordenación establecidos en la CAPV. Impulsará, también, en su caso, la puesta en marcha de nuevos mecanismos que persigan dicho objetivo, procurando liderar la definición e implementación de la perspectiva territorial del proyecto de Gipuzkoa que el actual equipo de la Diputación propone a la sociedad guipuzcoana. Esto conllevará la participación activa en la elaboración y discusión de los PTPs, PTSs y demás mecanismos, diseñados y desarrollados, a diseñar y desarrollar, con tal fin.</p> <p>Una tercera línea de actuación, en estrecha relación con las dos anteriores, es la elaboración y puesta a disposición del conjunto de la Diputación, del resto de las Instituciones, públicas y privadas, y de los ciudadanos y ciudadanas en general, de una infraestructura común de datos espaciales.</p> <p>Finalmente, se ha considerado oportuna la dotación de una partida para la concesión de subvenciones a los ayuntamientos del Territorio Histórico para fomentar actuaciones que permitan avanzar en el objetivo del equilibrio territorial.</p>			

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>22</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>01 Foru eskumenekoak diren hirigintza espedienteak aztertzea eta ebaztea./ Analizar y resolver los expedientes urbanísticos de competencia foral.</p> <p>02 Gipuzkoarako Lurralde Eredua definitzea eta inplementatzea, horretarako EAEan dauden bitarteko eta mekanismo guztietan era aktiboan parte hartuz./ Definir e implementar el Modelo Territorial para Gipuzkoa, participando para ello de forma activa en el conjunto de los mecanismos de ordenación establecidos en la CAPV.</p> <p>03 Datu espazialen azpiegitura amankomuna erakunde publiko nahiz pribatuen eta herritarren esku jartzea./ Elaboración y puesta a disposición del resto de las instituciones, públicas y privadas, y de los ciudadanos y ciudadanas en general de una infraestructura de datos espaciales.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1 Hirigintzako espedienteak tramitatzea eta ebaztea./ Tramitación y resolución de expedientes urbanísticos.						Ebazpen kop./ Nº resoluciones	50
01.2 e-Planing. Artxiboa eta datuak./ e-Planing. Archivo y datos.						Kontratuak/ Contratos	3
01.3 Hirigintza Entitate Laguntzaileen Erroldan izen ematea./ Inscripción en el Registro de Entidades Urbanísticas Colaboradoras.						Espedienteak/ Expedientes	20
02.1 EAEko Lurralde Antlaketakoko Batzordearen bileretan parte hartzea./ Asistencia a las reuniones de la Comisión de Ordenación del País Vasco.						Ordu kop./ Nº horas	500
02.2 Gipuzkokao Lurralde Eredua diseinatu eta definitzeko azterlanak eta laguntzak kontratatzea./ Contratación de estudios y asistencias orientadas al diseño y definición del Modelo Territorial de Gipuzkoa.						Kontratuak/ Contratos	1
02.3 EAEan dauden antolamendu mekanismoei buruzko txostenak idaztea./ Redacción de informes sobre los distintos mecanismos de ordenación existentes en la CAPV.						Txostenak/ Informes	4
03.1 Datu espazialen azpiegitura. Prestakuntza lanak esleitzea eta koordinatzea./ Infraestructura de datos espaciales. Adjudicación y coordinación de los trabajos preparatorios.						Ordu kop. Nº horas	1.000
						Kontratuak/ Contratos	15



Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>22</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>04 Laguntzea lurralde antolaketako eta lurraldearen oreka lortzeko politika definitzen, betiere, genero ikuspuntua gogoan duena./ Apoyo en la definición de la política de ordenación territorial y promoción del equilibrio territorial, siempre teniendo en cuenta la perspectiva de género.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>				<b>Indikatzaileak Indicadores</b>		<b>Kopurua Cuantificación</b>	
<p>04.1 Generoaren ikuspuntutik aztertzea erabakiek lurralde antolaketako eta lurraldearen oreka lortzearen politikan duten eragina./ Análisis del impacto que desde la perspectiva de género tienen las decisiones en la política de ordenación territorial y promoción del equilibrio territorial</p>				<p>Datu bilketa sistematizatzea / Sistematización de recogida de datos</p>		1	
				<p>Txostenak / Informes</p>		1	
				<p>Denborazko seriek lortzea/ Obtención de series temporales.</p>		1	

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

22 Programa Lurraldearen Antolaketa eta Sustapen Orokorra  
Programa 22 Ordenación y Promoción General del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulu Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				1.142.388,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual				
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			868.012,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		356.460,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	356.460,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		511.552,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	146.819,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	364.733,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			207.188,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		207.188,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	205.121,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	2.067,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				406.317,00
67	IBILGETU INMATERIALA/ INMOVILIZADO INMATERIAL			406.317,00	
670	Ibilgetu inmateriala/ Inmovilizado inmaterial		406.317,00		
67005	Ikerketak, azterlanak eta proiektuak/ Investigaciones, estudios y proyectos	406.317,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

22 Programa Lurraldearen Antolaketa eta Sustapen Orokorra  
Programa 22 Ordenación y Promoción General del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	01 Datu espazialen azpiegitura/ Infraestructura de datos espaciales	298.696,00			
	02 I+G+i lurralde antolaketako esparruetan/ I+D+i en los campos de ordenación territorial	7.411,00			
	03 Azterlanak / Estudios	20.000,00			
	04 E-Planing / e-Gipuzkoa / E-Planing / e-Gipuzkoa	18.893,00			
	05 Tolosaldeko LZP-ren eguneratzea / Actualización del PTP de Tolosaldea	21.417,00			
	06 Tolosaldeko LZP-ren idazketa / Redacción PTP Tolosaldea (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2014 Urtea/Año... 2014 23.463,00 euros)	39.900,00			
7	<b>KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>				500.000,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			500.000,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		500.000,00		
76101	Udalei/ A Municipios Helburua/Finalidad Lurralde Historikoko udalei diru laguntzak ematea, lurraldearen oreka lortzeko bidean aurrera jarraitzeko jarduerak sustatzeko / Subvenciones a los ayuntamientos del T.H. para fomentar actuaciones que permitan avanzar en el objetivo del equilibrio territorial. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	500.000,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>2.048.705,00</b>

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>23</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:  
Responsable:

Programa honen esparrutik, halaber, Departamentuko Arkitektura Zerbitzuak laguntza eta aholkularitza teknikoa eskainiko die Aldundiko gainerako departamentuei, foru eraikinak egiteko nahiz berritzeko proiektuak gauzatu ahal izan ditzaten. Laguntza eta aholkularitza horren barruan, Programa honi dagokio, baita ere, Aldundiaren ikur eta estilo arkitektoniko propioa definitzea eta bultzatzea.

Programa honen bidez, gainera, Foru Jauregiaren eta departamentuen gainerako eraikinen zaharberitze arkitektonikorako egon daitezkeen beharrak kudeatuko ditu Arkitektura Zerbitzuak.

En el marco del Programa, el Departamento continuará prestando, desde el servicio de Arquitectura, la asistencia y la asesoría técnicas que se le requieran desde otros Departamentos en orden a la construcción y rehabilitación de edificios propios de la Diputación Foral. En el marco de esta asistencia y asesoría corresponde, también, al Programa la definición e impulsión de una marca y un estilo arquitectónico propios de la Diputación.

Este mismo programa y, asimismo, el Servicio de Arquitectura, atenderá las necesidades de rehabilitación arquitectónica del Palacio Foral de la Diputación y de los edificios multi-departamentales que le correspondan.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	<b>07</b>	Sekzioa Sección	<b>20</b>	Programa kodea Código programa	<b>23</b>	Funtzioa Función	<b>411</b>
<b>Helburuak / Objetivos</b>							
<p>01 Foru eraikinak egiteko nahiz berritzeko gainerako departamentuek behar duten laguntza eta aholkularitza teknikoa eskaintzea./ Prestar asistencia y asesoría técnicas a los restantes departamentos de la Diputación en orden a la construcción y rehabilitación de edificios propios.</p> <p>02 Kontuan izatea Foru Jauregiaren eta departamentuen gainerako eraikinen zaharberitze arkitektonikorako egon daitezkeen beharrak, eta Irisgarritasuna Sustatzeko Legeari egokitzea./ Atención a las necesidades de rehabilitación arquitectónica del Palacio Foral de la Diputación y de los edificios multidepartamentales que le correspondan y su adaptación a la Ley para la Promoción de la Accesibilidad.</p>							
<b>Ekintzak / Acciones</b>						<b>Indikatzaileak Indicadores</b>	<b>Kopurua Cuantificación</b>
01.1 Departamentuei atxikitako ondasunetan egiten diren obren eta jardueren zuzendaritzarako laguntza prestatzea./ Prestar asistencia para la dirección de obras e intervenciones en patrimonio adscrito a los distintos departamentos.						Ordu kop./ Nº horas	400
01.2 Foru eraikinetan artapen, zaintza edo zaharberitze lanak egiteko txosten eta dokumento teknikoak idaztea./ Redacción de informes y documentos técnicos en orden a la realización de obras de conservación, mantenimiento y rehabilitación en edificios propios.						Ordu kop. Nº horas	500
02.1 Beharrezkoa diren obra, konponketa eta mantenimendu kontratuak esleitzea, koordinatzea eta jarraitzea./ Adjudicación, coordinación y seguimiento de contratos de obra, reparación y mantenimiento que resulten necesarios.						Ordu kop./ Nº horas	750

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE  
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

23 Programa Arkitektura/  
Programa 23 Arquitectura

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
1	<b>LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL</b>				841.113,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			659.278,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		272.300,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	272.300,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		386.978,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	104.521,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	282.457,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			181.835,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		158.035,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	156.524,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	1.511,00			
	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz				
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		23.800,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	23.800,00			
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	<b>ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS</b>				551.837,00
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			551.837,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		551.837,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	551.837,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE  
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA  
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y  
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

23 Programa Arkitektura/  
 Programa 23 Arquitectura

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
6	<b>INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES</b>				524.450,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			524.450,00	
610	Eraikinak/ Edificios		524.450,00		
61003	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea/ Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios	498.950,00			
	01 Foru Aldundiaren eraikinetako obrak: Irisgarritasuna eta iraunkortasuna/ Obras en edificios Forales: accesibilidad y sostenibilidad	498.950,00			
61004	Eraikinak. Inbertsio proiektuak/ Edificios. Proyectos de inversión	25.500,00			
<b>Programa Guztira/Total Programa</b>					<b>1.917.400,00</b>